



TG

TG-Vereinszeitschrift

Heft 3/September'97

SPORTPARK

Bürstenlose Fahrzeugwäsche
mit Motor- und Unterbodenwäsche
schnell • schonend • sauber



waschen + pflegen + saugen

Jetzt: 7 - 20 Uhr

Wap

WASCH

SB alles - immer

Umwelt-
schonend

SB Auto-Waschtreff
Werner

Konzerbrück • 54329 Konz

SB-Waschtreff
Autohaus Werner

54439 Saarburg • Tel. 0 65 81/9 16 50
Tel. 0 65 01/1 60 08

Für alle Aktiven die ideale Anlaufstation

Für Sport-Ausrüstungen und Sportbekleidung

Sport Simons

- an der Basilika -

54290 TRIER • KONSTANTINSTRASSE • TELEFON (06 51) 7 58 79

winfried
raum

porn

ausstattermeister



54329 konz,
karthäuser straße 61,
tel. (0 65 01) 39 98

- gardinen - dekorationen
- vorhangschienen - rollos
- jalousetten und teppiche
- verlegung von pvc-belägen
und teppichböden
- polsterarbeiten
- teppichreinigung

**MARTIN
WEBER**

Ihr Partner für:

Lieferung und Montage von

- Heizungsanlagen
- Sanitärinstallation
- Lüftungsanlagen
- Wärmepumpen
- Ölbrenner
- Gasanlagen
- Öl- und Gasbrenner-Inspektion
- NEU: Gesamt-Elektroinstallation
und Kundendienst

Könener Str. 109
54329 Konz-Köner
Tel. 06501/1 30 04-5
Fax 06501/1 83 76

6, Rue de Luxembourg
L-Grevenmacher
Tel. 00352/75 82 42
Tel. + Fax
00352/75 87 35

**Martin
Weber**
GMBH

Heizung
Lüftung
Sanitär
Wärmepumpen

Wir wollen, daß Sie rundum zufrieden sind...

...denn vorher sind wir mit uns nicht zufrieden

MOBEL MARTIN

Am Moselufer 7 (An der B51)
Tel.: 0 65 01 / 9 61-0

Konz



Die TG

Inhalt Seite

VORSTAND / GESCHÄFTSSTELLE/DIE TG

Vorstand der TG Konz	2
Impressum	2
Bericht des Vorsitzenden	2-3
Liebe Mitglieder, ... • Abenteuer- und Ski-Freizeit	3
Wir Gratulieren • Abschied von Sabine Frick •	
Neue Aerobic-Trainerinnen	4
Unser Rollofit-Studio feiert Geburtstag	6-7
Trinationale Gruppe besucht den TG Sportpark	8
An alle Mitarbeiter und Übungsleiter	9
Übungsleiterausbildung bei der TG Konz 1997	10

BREITENSPORT

Reiselust der Gymnastik-Damen	11
-------------------------------------	----

BASKETBALL

Jahreshauptversammlung 1997 • Wir gratulieren...	12
Saisonvorbereitung	13

BOGENSPORT

Dirk Nöber holt souverän den Titel	13
Ruth Mischo siegt im Finale •	
Deutsche Meisterschaften im Feldbogenschießen	14

KARATE

Lehrgang mit BT Karamitsos • Karate-Sommerschule 1997 •	
DM-Bronze für Christoph Tschepe	16
TG Konz Karate bleibt weiterhin erstklassig	21

LEICHTATHLETIK/LAUFTREFF

LEICHTATHLETIK:

Rheinland-Mehrkampf-Meisterschaften	21
Wolfgang Hertel sorgt für große Überraschung •	
Deutsche Schülermeisterschaften in den Blockwettkämpfen •	
Bronze für Winfried Weires	22

LAUFTREFF:

Läufer waren begeistert. "Wir kommen wieder"	22-24
--	-------

SCHWIMMEN

Aktuelles in Kürze	26-30
--------------------------	-------

TURNEN

Ausschreibung für Vereinsmeisterschaften	32
--	----

TISCHTENNIS

Oldie Otmär Treinen obenaufl! • Bei Verbands- und	
Bezirksranglisten setzen sich C-Schülerinnen gut in Szene •	
Dritter TG-TT-Anfänger-Cup	32
Überraschungen wird es keine geben • Ein Jahr Kooperation	
Schule-Verein • Vier mal Platz drei und zweimal Finale	33

VOLLEYBALL

Herren I peilen Aufstieg in Rheinlandpfalzliga an	34
6 Tage Volleyball pur in Konz	35
Damen III stehen vor dem Neuanfang •	
Volleyball-Damen starten in der Bezirksklasse	36

MITTELTEIL: Übungsplan

Bericht des Vorsitzenden

Nach den Sommerferien ist inzwischen unser Sportbetrieb wieder voll angelaufen. In den Hallensportarten - und das sind in der TG die Mehrzahl der Abteilungen - haben die Spielrunden begonnen.

Während in früheren Jahren der Sportbetrieb in den Sommermonaten stark zurückging und in der Ferienzeit weitgehend ruhte, hat sich dies seit der Eröffnung unseres TG Sportparks vor vier Jahren entscheidend geändert. Sicher ist es immer noch so, daß nach Ende der Spielrunden im Frühjahr zeitweise das Training und auch der Spielbetrieb ruhen und daß in der Ferienzeit die Hallen auch nicht immer zugänglich sind. Ein "Sommerloch" im früheren Ausmaß ist aber inzwischen nicht mehr festzustellen. Vor allem in unserem Sportstudio mit seinen Nebeneinrichtungen ging der Betrieb in den vergangenen Wochen fast unverändert weiter. Diese Angebote verzeichnen eine Nachfrage wie nie zuvor. Die Gründe dürften die gute Ausstattung, eine sehr gute personell-fachliche Betreuung und die Breite und von keiner anderen Einrichtung im Konzer Raum zu überbietende Palette der weiteren nutzbaren Sportangebote sein.

Nutzen Sie nach den Sport- und Freizeitaktivitäten im Sommer die vielen Möglichkeiten in der TG, ihre Fitness auch im Winterhalbjahr fortzusetzen und zu verbessern!

Finanzsituation des Sports

Die TG hat in den vergangenen beiden Jahren ihre größten finanziellen Probleme lösen können und befindet sich, wie mehrfach dar-



1. Vorsitzender Walfried Heinz

gelegt wurde, deutlich auf dem Wege der Haushaltskonsolidierung. Aber schon kündigen sich neue "Unwetter" an, diesmal nicht "häusgemacht". Landessportbund, Sportbund Rheinland und Fachverbände sind in den letzten Monaten in große finanzielle Schwierigkeiten geraten - das wird sich auch in den nächsten Jahren nicht entscheidend verbessern - durch die angekündigten und zum Teil bereits durchgeführten drastischen Kürzungen der Zuweisung des Landes Rheinland-Pfalz an den Sportbund. Einige Fachverbände wissen kaum noch ihre Aufgaben zu finanzieren. Das kenne ich als Vorsitzender eines großen Sportfachverbandes im Rheinland sehr gut. Die Auseinandersetzungen und die zeitweise über die Schmerzgrenze hinausgehende Diskussionen um Toto-Lotto in Rheinland-

Pfalz haben nicht nur dem - trotzdem nach wie vor - guten Image des Sports geschadet, sondern hatten auch nachweislich erhebliche finanziell negative Auswirkungen. Mit Freude können wir feststellen, daß inzwischen aber die Probleme weitgehend wieder gelöst sind.

Diese finanziellen Schwierigkeiten wirken sich bis an die Basis, bis in die Vereine hin aus. Davon sind auch wir voraussichtlich in zweifacher Hinsicht betroffen:

- durch Kürzung der Zuschüsse des Landessportbundes und des Sportbundes für haupt- und ehrenamtliche Mitarbeiter sowie durch die Übungsleiterzuschüsse für unsere vielen Trainer, Übungsleiterinnen und Übungsleiter. Diese Einnahmen waren bisher für die TG ganz wesentliche Einnahmepositionen;
- Höhere Abgaben an Sportverbände als Beiträge der Vereine zur Konsolidierung der Finanzen der Sportverbände. In diesem Zusammenhang: Nachdem vor einiger Zeit eine angemessene Neuregelung für die Großvereine in den Beiträgen zur Verwaltungs-Berufsgenossenschaft erreicht werden konnte, wird inzwischen auch wieder an dieser Schraube "gedreht".

Dies und einige weitere Punkte waren die Gründe, daß sich die Großvereine der Region Trier und einige benachbarte Großvereine auf Mit-Initiative von Werner Schulz vor einigen Wochen zusammenden und die Probleme und Sorgen der Großvereine dem Landessportbund und dem Sportbund Rheinland vortrugen.

Unsere Mitarbeiterin Sabine Frick ist aus privaten und beruflichen Gründen von Konz weggezogen und dadurch aus ihrer Arbeit

Vorstand TG

Geschäftsführender Vorstand

Vorsitzender:

Walfried Heinz,
Postfach 1151, 54321 Konz
(06501) 83-132 (dienstl.)
(0651) 29158 (privat)

Stellvertr. Vorsitzender:

Franz-Josef Schommer,
Granastr. 96, 54329 Konz (06501) 3470

Stellvertr. Vorsitzender:

Hans-Walter Schmitt,
Brunostr. 35, 54329 Konz (06501) 3454

Schatzmeister:

Winfried Werno, kommissarisch
Zum Sonnenberg 1, 54329 Konz
(06501) 15949

Sportlicher Leiter:

Werner Schulz,
(06501) 2061 (dienstl.)

Außerdem gehören dem Gesamtvorstand an:

Jugendwart:

zur Zeit nicht besetzt

Vertreter für Verwaltungs- und Rechtsangelegenheiten:

Willi Bartholome,
Möwenweg 3, 54329 Konz
(06501) 3044

Geschäftsstelle:

Helga Reinsbach,
(06501) 2061/2062

Studio:

Werner Schulz,
(06501) 2061
Marlies Frick,
Am Sprung 16, 54329 Konz
(06501) 2061

TG-Sportpark, Schul- und Sportzentrum,
54329 Konz

(06501) 2061 • Fax (06501) 6331

Öffnungszeiten der Geschäftsstelle:

Mo., Di., Mi. und Fr.: 9.00-12.00 Uhr
Do.: 17.00-20.00

Impressum:

Herausgeber:

Der Vorstand der
Turngemeinde Konz 1885 e.V.,
Hermann-Reinhold-Straße, 54329 Konz

Redaktion:

Walfried Heinz, 1. Vorsitzender,
Vorstand und Abteilungsleiter

Anzeigenverwaltung:

Schommer
Granastr. 96, 54329 Konz
Druck: Paulinus Druckerei GmbH, Trier
Auflage und Erscheinungsweise:
2200 Exemplare/Vierteljährlich

Der Bezugspreis ist mit dem Mitgliedsbeitrag
abgegolten

in der TG leider ausgeschieden. Sabine Frick hat die Arbeit ihrer Mutter Marius im Auf- und Ausbau der Aerobic- und weiterer Gruppen der TG weiter fortgesetzt und Hervorragendes für uns geleistet. Sie war darüber hinaus im Sportstudio tätig und Frauenbeauftragte im Gesamtvorstand der TG.

Wir wünschen Sabine alles Gute!

Ihre Arbeit haben im wesentlichen übernommen Felicia Touré und Tanja Schuler.

Der Vorstand konnte noch keinen Termin für die nächste **Mitgliederversammlung** festlegen.

Dies liegt einmal an den voraussichtlichen umfangreichen personellen Veränderungen innerhalb des Vorstandes, die bei den bevorstehenden Neuwahlen anstehen und zum anderen an wichtigen Aufgaben, die vom jetzigen Vorstand noch abzuschließen sind. Termin und Tagesordnung werden rechtzeitig bekanntgegeben.

Ihr
Walfried Heinz



Liebe Mitglieder,

die Ferien und der leider sehr kurze Sommer sind vorbei und wir freuen uns, Sie und Euch gut erholt zu unserer Herbst- und Wintersaison begrüßen zu dürfen.

In s "Sommerloch" ist die TG in diesem Jahr nicht gefallen, denn erstmals haben wir unsere Mitglieder mit einem umfangreichen Urlaubsangebot "verwöhnen" können. Und wider allen Erwartungen wurde unser "Ferienprogramm für jedermann" sehr gut angenommen. Dies ist um so erfreulicher, da die meisten unserer "Ferien-Übungsleiter" ihre Freizeit zum sportlichen Wohl unserer Mitglieder unterbrochen haben.

Auch unser Studio platzte während der Ferien fast aus allen Nähten, so daß wir unsere ursprünglich reduzierte Sommer-Öffnungszeiten auf Normalzeiten heraufschrauben mußten.

Dies alles hat uns gezeigt, daß Sie und Ihr Euch bei uns wohlfühlt, und so soll es auch weiterhin bleiben.

Unsere Herbst- und Wintersaison startet nun mit einigen Neuerungen und Änderung, die Sie aus unserem "Sportkompaß" (blauer Innenteil) ansehen können. So haben wir mittlerweile wieder zwei Ballettgruppen unter der Leitung von Ballettmeister Kostov eröffnen können.

Weitere Mitglieder sind gerne und jederzeit willkommen.

Unsere Vormittagsangebote und der Aerobic-Bereich konnten erweitert werden. Sollten Sie Fragen oder Anregungen haben, stehen wir gerne zur Verfügung.

Aber auch für kritische Äußerungen haben wir ein offenes Ohr.

Wir wünschen Ihnen und Euch einen guten Start in die Herbst- und Wintersaison und weiterhin viel Spaß beim Sport in unserem Verein!

Ihr und Euer TG Team



Achtung: Vormerken!!!

ABENTEUERFREIZEIT (Östereich) und SKIFREIZEIT (Italien) stehen für 1998 auf dem Programm

In den Sommerferien 1998 bietet die TG Konz eine **FERIEN-ABENTEUERFREIZEIT** für Kinder und Jugendliche nach Kolbnitz / Österreich an. Schwerpunkt der Freizeiten sind vor allem die Trendsportarten Klettern, Kanufahren, Rafting und Beachvolleyball. In der 10-tägigen Ferienfreizeit stehen unter anderem Wanderungen, Ausflüge und natürlich jede Menge Spaß und Abenteuer auf dem Programm.

In den Osterferien bietet die TG Konz eine **SKIFREIZEIT** an. Geplant ist ein einwöchiger Aufenthalt mit Skikurs voraussichtlich in Italien.

Weitere und detaillierte Informationen ersuchen Sie bitte aus unserem nächsten TG Heft oder in der Geschäftsstelle.

(06501) 2061 + 2062

Redaktions- schluss für Heft

4/97

Ist der

24. Oktober

1997

Wir gratulieren

Herrn Helmut Winn
zum 50. Geburtstag am 23.07.
Herrn Karl-Josef Weishaupt
zum 60. Geburtstag am 14.08.
Herrn Hans Scholer
zum 75. Geburtstag am 13.09.

Abschied von Sabine Frick

Die Aerobicgruppe der TG Konz startet etwas traurig in die Herbst-/Wintersaison. Der Grund: Trainerin Sabine feierte zum 10. September ihren Ausstand und verließ die TG, um sich - der Liebe willen - in der Gegend von Mannheim häuslich und sportlich niederzulassen. Sie wird dort ihr einstiges Hobby zum Beruf machen und halbtags in einer Rehaklinik Stunden in Aerobic, Krafttraining und WSG geben.

Die Mitglieder der Aerobicgruppe blicken auf eine schöne Zeit mit Sabine zurück. Sie kam durch Zufall zum Fach, als sie eines Abends vor vier Jahren aus heiterem Himmel ihre Mutter Marlies Frick, die sich unglücklicherweise am Fuß verletzt hatte, vertreten mußte. Der Sprung ins kalte Wasser war Beginn einer sportlichen Leidenschaft. Sabine machte den Übungsleiterschein und übernahm später die Montags- und Donnerstags-Aerobicgruppen, die sie so erfolgreich trainierte, daß mittlerweile mehr als 400 begeisterte Mitglieder im Bereich Aerobic registriert sind! Hinzu kam im letzten Jahr die Step-Aerobic, die ebenfalls großen Anklang fand.



Felicia Touré

Neue Übungsleiterinnen Abteilung Aerobic

Im September hat sich unsere langjährige Aerobic-Trainerin Sabine Frick von uns verabschiedet. Mit viel Freude und Spaß hat Sabine ihre Trainingsstunden durchgeführt und dadurch viele Mitglieder für diese Abteilung gewinnen können.



Sabine Frick

Nicht zu vergessen die Aerobic-Tanzaufführungen auf dem Konzer Heimatfest oder bei Möbel Martin, für deren Vorbereitung so mancher Sonntag vormittag geopfert werden mußte!

Da geht sie nun, mit einem lachenden und einem weinenden Auge von uns. Ich freue mich darauf, in Sabines Fußstapfen zu treten und die Gruppen, die sie mit so viel Energie und Erfolg aufgebaut hat, fortzuführen. Vor fast vier Jahren lehrte mich Sabine meine ersten Aerobic Schritte - heute stehe ich als aerobicbegeisterte Trainerin vor der Gruppe. Ich freue mich darauf, mit allen alten und neuen Aerobicfrauen (und Männern) als Übungsleiterin weiterzutrainieren und hoffe, daß wir mit viel Spaß und voller Energie in den Winter durchstarten werden! Die Trainingszeiten findet Ihr im blauen Falblatt im Innenteil des Hefes.

Eure Felicia

Übrigens: Aufgrund der großen Freizeitanzahl im letzten Jahr werden Sabine und ich in der Adventszeit gemeinsam eine Aerobic Marathon anbieten. Wir werden monatlich jetzt schonzeitweise eine 10 km Tour anbieten.

Ich bedanke mich ganz herzlich für ihren Einsatz und die gute Arbeit und wünscht für den neuen Lebensabschnitt alles Gute und weiterhin viel Erfolg.

Ihre Nachfolgerinnen und neuen Übungsleiterinnen Aerobic Felicia Touré und Tanja Schuler begrüßen wir hiermit und wünschen Ihnen einen guten Start in ihrem neuen Betätigungsfeld.

Auf wiedersehen und Danke

Ich möchte mich noch einmal ganz herzlich bei meinen Aerobic-Gruppen für die schönen Geschenke sowie die tolle Überraschung nach meiner letzten Stunde, hier vor allem bei Felicia und Tanja, meinen beiden Nachfolgerinnen, bedanken.

Ein Dankeschön auch an das TG-Sportpark-Team für das schöne Abschiedsgeschenk, aber auch an die Studio-Leute, die ich mittwochs abends betreute. Es war eine schöne Zeit mit Euch!

Liebe Felicia, liebe Tanja, Euch einen guten Start, viele schöne sportliche Jahre bei der TG sowie viel Spaß gemeinsam mit Euren Aerobic-Gruppen.

Herzlichst
Eure Sabine



Neue Aerobic-Trainerin

Name:	Tanja Schuler
Alter/Geburtsdag:	21 Jahre / 17.07.76
Beruf:	Bankkauffrau
Wohnort:	Konz
Hobbies:	vor allem Aerobic, Gardetanz

Seit dem 1. August 1996 bin ich Mitglied der TG Konz und habe immer die Aerobic-Stunden von Sabine besucht. Im Frühjahr dieses Jahres habe ich meine Übungsleiterausbildung abgeschlossen und werde nun die Step-Aerobic-Stunden (mittwochs, 17.45 - 18.45 Uhr) von Sabine übernehmen. Ich hoffe, Ihr habt auch bei mir viel Spaß! Es freut sich auf Euch.

Eure Tanja

1G Gaststätte im Sportpark Konz

Ein beliebter Treffpunkt für jung und alt,
Sportler und Nichtsportler, die in der Freizeit unser Angebot
in Anspruch nehmen möchten. In gemütlicher Atmosphäre
wechselnde kleine warme und kalte Speisen, knackige Salate  und vieles mehr.

Auf Ihren Besuch freut sich

Ingrid Kern

Öffnungszeiten: Montag - Freitag von 18.00 - 24.00 Uhr • Sondertermine jederzeit möglich • Tel. 0 65 01 / 35 12



Ihr
Getränkeliieferant



■ Öl-Gasfeuerung ■ Wärmepumpen ■ Sanitäre Anlagen ■ Kundendienst ■



Brunostr. 86 **54329 KONZ** Tel. 06501-3736

»Konzer Saunabad«

und Massagepraxis
im Hallenbad • Inh. H. Schulte

- Bräunungsgeräte •
- Frischluftraum •
- med. Fußpflege

Telefon 1 61 61 • Parkplätze



- Personal Computer
- Telefaxe
- Funktelefone
- Zubehör

- Beratung
- Schulung
- Service

— LOSUNGEN — Handel - Handwerk - Industrie

Nikolausstr. 21 **54329 KONZ**
Telefon 06501-99183 Telefax 06501-99185



Geschäftsführer: Mario Reduch

Ihr Elektrofachgeschäft für:

- **Hausgeräte-Kundendienst**
- SAT-Anlagen
- Planung u. Ausführung
- Elektroinstallationen
- Lichttechnik
- Elektroheizung

5 4 3 2 9 KONZ
Karthäuser Straße 81 (Ecke Moselstraße)
Telefon 0 65 01 / 2845 u. 59 36 • Fax 59 36

Unser ROLLO-FIT-STUDIO feiert Geburtstag

Seit einem Jahr gibt es im Rollo-Fit-Studio
die Rollen- und Bandmassage:

- das etwas andere Trainingsgefühl -

Viele Frauen haben es kennen und schätzen gelernt, die wohltuende Massage nach dem Training im Sport-Studio oder nach einer intensiven Aerobic-Stunde. Viele schätzen aber auch die Massage nach einem langen Arbeitstag am Computer, am Schreibtisch. Die Massage hilft bei Verspannungen im Schulter- und Nackenbereich und lindert Rückenschmerzen.

Die Muskulatur wird gelockert, man entspannt sich, fühlt sich wohl und ganz nebenbei verbessert man seine Figur:

Das Bindegewebe wird gefestigt, die Haut gestrafft, der Körper wird entschlackt, das

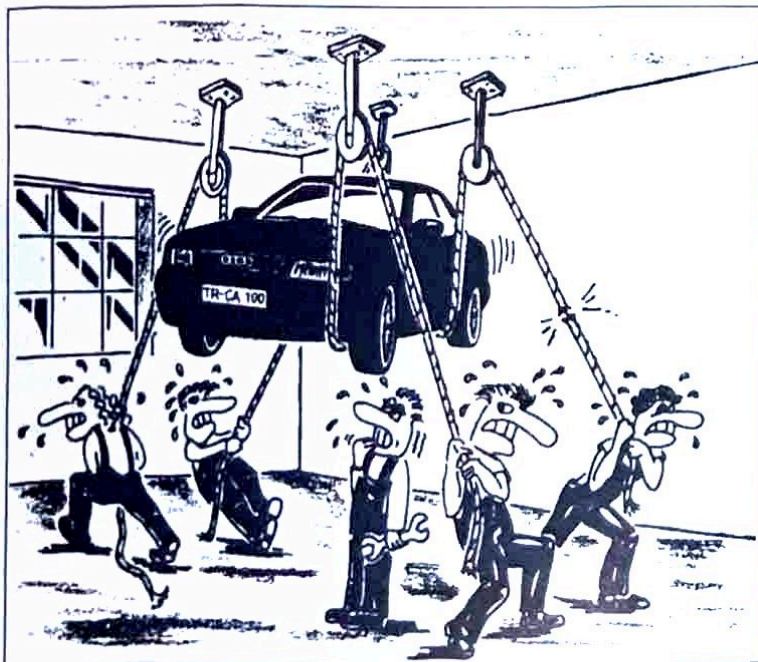


Christine, Mechthild, Uschi und Christine (v.l.n.r.) im Rollo-Fit-Studio

natürlich
Autohaus Rütz

Der
Rütz

Wir sind für Sie da.....



.... immer wenn Sie
uns brauchen.
.... in der Stadtmitte
von Konz.
.... unter allen
Umständen.
.... zu fairen
Konditionen.

Ihr Kümmerer-Team
vom Autohaus Rütz

Bernhard Rütz GmbH
Gannastraße 60-64 54329 Konz
Telefon (0 65 01) 93 69-0 • Telefax (0 65 01) 93 69-50

Immunsystem verbessert

Außerdem erhält man nach Beendigung der Massage einen köstlichen Molke-Drink. Molke ist das Fitness-Getränk des Jahres mit vielen wertvollen Vitaminen und Mineralstoffen.

Rollo-Fit bietet vier Wochen lang die Zehnerkarten zum Geburtsstagspreis von 70 DM für Mitglieder, 90 DM für Nichtmitglieder an.

Die neue Molke "Makemyday" gibt es in der 1 kg-Dose jetzt für 25,00 DM.

Möchten auch Sie etwas für Ihre Gesundheit, Ihr Aussehen, Ihr Wohlbefinden tun, dann rufen Sie uns einfach an und vereinbaren einen Termin für ein kostenloses Probetraining.

Ihr

Rollo-Fit Team freut sich auf Sie und berät Sie gerne!

Marlies, Mechthild, Uschi, Christine und Iris

An alle Buchhandlungen
und deren Kunden!

**TAUSEND UND
EINE INSEL**



Spannend und humorvoll sind Bucherschauen, Lesungen und Konzerte, die lebendige Begegnungen der Kulturen schaffen und gute Literatur von Autorinnen und Autoren aus dem Süden auf unterhaltsame Weise vorstellen. Machen Sie mit bei der Aktion Bucherschauen 1997!

Die Deutsche Welthungerhilfe hält kostenlos für Sie und Ihre Kunden farbige Plakate von Juliane Steinbach, Erzählhelfe rund um das Motto „Tausend und eine Insel“ u.v.a.m. bereit.



Termine:

Bucherschauen, Lesungen, Konzerte
20. September bis 5. Oktober 1997

Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an:
Agentur Griot

(Im Auftrag der Deutschen Welthungerhilfe)
Fritz Kahl Str. 8 • 44225 Dortmund
Tel.: 0231/7150 80/83 • Fax: 0231/7150 84

DEUTSCHE WELTHUNGERHILFE

TG Rollen- und Bandmassagestudio

Happy Birthday

„Rollo Fit“

1 Jahr „Rollo Fit“ bei der TG Konz

**Ein Grund, mit uns zu feiern.
Deshalb gibt's ab sofort die Zehnerkarte
zum Geburtsstagspreis:**

- für Mitglieder **DM 70.-**
- für Nichtmitglieder **DM 90.-**
- **Neue Molke „Makemyday“**
Dose / 1 kg **DM 25.-**
- **Shaker** **DM 10.-**

**Vereinbaren Sie mit Ihrem
Rollo-Fit-Team ein
kostenloses Probetraining**

☎ 06501 - 2061 ☎

Trinationale Gruppe besucht den TG Sportpark in Konz

Sport als Integrationsfaktor

20 Sportler aus Rheinland-Pfalz, Burgund und Komaron (Ungarn/Region Esztergom) besuchten in den Sommerferien die Region Trier zu einem trinationalem Seminar unter dem Motto "Sport als Integrationsfaktor". Im Vordergrund stand nicht der sportliche Vergleich (Game), sondern das spielerische Kennenlernen (Play) der anderen Kultur, Gesellschaft und ihrer Menschen. In den Mannschaftssportlichen Aktivitäten, vielen New-Games, sowie in den Sportarten Wasserski, Kanu, Bogensport stellte sich schnell heraus, daß der Sport Grenzen sprengt und schnell zu einer Integration führen kann. Einer der Hauptaspekte war die Erkenntnis, daß Integration durch Sport nur im Miteinander und nicht im Gegeneinander stattfinden kann.

Freitag, den 1. August besuchten die zwanzig Sportler unter der Leitung von LSB-Mitarbeiter Daniel Mouret den TG Sportpark in Konz.

Zuerst begleitete Karin Weyand die Gruppe auf die Wiltinger Kupp zum Bogenschießen. Auf der Schießanlage zeigte sich schnell, wer es zu einem wahren Robin Hood schaffen könnte. Daß Bogensport nicht so einfach ist, wie es aussieht, wurde den Sportlern schnell klar, verfehlten doch einige Pfeile aus der Entfernung von 5m die Scheibe in Richtung Prämie. Es war eine völlig neue Erfahrung und für einige unvorstellbar, daß im Wettkampf aus 50m Entfernung geschossen wird.

Nach der Robin Hood Einlage zogen die Sportler dann in die Saar-Mosel-Halle, wo verschiedene Kleinfeldspiele auf dem Programm standen. Ausgetobt kehrten viele anschließend in unser Rollenstudio ein, um sich die Strapazen auszumassieren. Die Hartgesottenen ließen sich im TG Sportstudio in die Geheimnisse des Krafttrainings einweisen.

Unser 1. Vorsitzender Walfried Heinz begrüßte die Gruppe im TG Sportpark und verwies darauf, daß die TG Konz mit seiner modernen Struktur und dieser Vereinsanlage nicht nur zu den größten Vereinen im Sportbund Rheinland, sondern auch Modellverein und Vorbild für viele andere Vereine im In- und Ausland sei.

Daniel Mouret, Mitarbeiter des LSB, bedankte sich bei unserem Vorsitzenden für die Einladung nach Konz und für das umfangreiche und fachlich interessante Programm.



Die Teilnehmer des Trinationalen Seminares vor dem TG Sportpark in Konz



Unser 1. Vorsitzender W. Heinz bei der Begrüßung der internationalen Sportler

Dank an alle Inserenten

Wir danken allen Inserenten in dieser und den folgenden Ausgaben unseres Vereinsheftes für die Unterstützung unserer Arbeit. Sie allein ermöglichen es uns durch Ihre Inserate, dieses Heft herauszugeben. Die Zahl unserer Mitglieder und damit der Leser dieses Heftes ist weiter angestiegen, so daß die Inserate einen noch größeren Empfängerkreis als bisher erreichen.

Wir bitten alle Mitglieder, unsere Inserenten bei ihrem Einkauf zu berücksichtigen.



An alle haupt- und nebenamtlichen Mitarbeiter
sowie Übungsleiter der TG

Die Verwaltungs-Berufsgenossenschaft hat für die Versicherten einen Leitfaden
herausgegeben, den wir wie folgt veröffentlichen:

Gesetzliche Unfallversicherung

Verwaltungs-Berufsgenossenschaft

– Körperschaft des öffentlichen Rechts –

der Berufsgenossenschaft
der Banken, Versicherungen, Verwaltungen,
freien Berufe und besonderer Unternehmen



Bei Arbeitsunfällen zu beachten!

(Dies gilt auch bei Unfällen auf dem Weg nach und von der Arbeitsstätte)

1. Wenn aufgrund einer Verletzung mit Arbeitsunfähigkeit oder Behandlungsbedürftigkeit von mehr als einer Woche Dauer zu rechnen ist, muß eine Vorstellung bei einem im Verzeichnis genannten Durchgangsarzt erfolgen, der am nächsten erreichbar ist. Soweit an einem Ort mehrere Durchgangsärzte tätig sind, ist dem Verletzten unter diesen die freie Wahl zu lassen.
2. Bei **schweren** Verletzungen hat ein **sofortiger** und **schonender** Transport möglichst unter Einschaltung des Rettungsdienstes in eines der im Verzeichnis genannten (durch Fettdruck hervorgehobenen) Krankenhäuser zu erfolgen.
3. Liegt offensichtlich eine isolierte **Augen- oder Hals-, Nasen-, Ohrenverletzung** vor, ist der Versicherte dem nächst erreichbaren Arzt des entsprechenden Fachgebietes zuzuführen, es sei denn, daß sich die Vorstellung durch eine erste ärztliche Hilfe erübrigt hat.

Hier die für uns
zugelassenen
Krankenhäuser und
Durchgangsärzte in Konz
und Trier:

Frau Dr. Reusch,
Saarstr. 16, 54290 Trier,
Tel. 0651/74926

N. Schuh,
Böhmerstr. 6, 54290 Trier,
Tel. 0651/73772

Dr. Smaque,
Ev. Elisabeth-Krankenhaus,
Theobaldstr. 12, 54292 Trier

Prof. Straaten,
Mutterhaus der Borromäerinnen,
Feldstr. 6, 54290 Trier,
Tel. 0651/9470

PD Dr. Gruber,
Kinderchirurgische Abteilung
Mutterhaus der Borromäerinnen, Feldstr. 6,
54290 Trier,
Tel. 0651/947-2657

Trier:

Dr. Böhmer,
Kaiserstr. 48 a, 54290 Trier,
Tel. 0651/48277

Dr. Fries,
Bahnhofstr. 30-32, 54292 Trier,
Tel. 0651/76726

Prof. Oettinger,
Krankenhaus der Barmherzigen Brüder,
Nordallee 1, 54292 Trier

Sektfrühstück im

Café 
Wintergarten

... gibt's Montags bis Freitags ab 8.00 Uhr
für einen gelungenen Start in den Tag.

Zum Kennenlernen verlosen wir unter
den Einsendern dieser Anzeige
5 Gutscheine für das große

**Wintergarten-Sektfrühstück
für 2 Personen.**

Also, nichts wie ran :
Anzeige ausschneiden, ausfüllen
und bis zum 20.10.97 einsenden an :

Café Wintergarten
Schillerstraße 37-39 54329 Konz

Den Gewinnern wird der Gutschein zugesandt.

Name : _____
Straße : _____
Ort : _____

Dr. Braun,
Marienkrankenhaus Trier-Ehrung, August-
Antz-Str. 22, 54293 Trier,
Tel. 0651/683-0

Konz:

Dr. Scheuer,
Goethestr. 1a, 54329 Konz,
Tel. 06501-3023

Übungsleiterausbildung bei der TG Konz 1997- Rekordteilnehmerzahl

Die Teilnehmerzahlen der diesjährigen ÜL-Ausbildung schraubten sich in ungeahnte Höhen. Mit insgesamt 47 Anwärterinnen und Anwärtern startete die Ausbildung für den Freizeit- und Breitensport am 12. April. Trotz der vielen Teilnehmer gestaltete sich die Ausbildung sehr harmonisch.

Mittlerweile stellt die TG Konz einige Referenten (Burkhard Disch , Willi und Achim Bartholome), die bereitwillig ihr Fachwissen weitergaben.

Ob in der Leichtathletik, dem Geräteturnen, dem Volleyball, dem Schwimmen, der Sportmedizin, der Trainingslehre sowie der Bezeichnung der ÜL-Bereiche, alle diese Teilaspekte wurden zu einem Ganzen zusammengefaßt und abschließend theoretisch und praktisch abgeprüft. Die Teilnehmer mußten eine vollständig durchgeplante Übungsstunde vorlegen und diese in die Praxis umsetzen. Gab es nach der theoretischen Prüfung noch einige Wackelkandidaten, so brachte die entscheidende Praxisseinheit für alle Beteiligten die positive Wende.

Neben den reinen Wissens- und Könnensaspekten wurden auch das öfteren die Bauchmuskeln heftig strapaziert. Bei der traditionellen Kennenlernfeier kamen einige unentdeckte Talente zum Vorschein. So traf zum Beispiel bei einem tollen Sketch, die Frau von "Welt" auf die "Bäuerin" von nebenan. Ob Zeitung lesend oder schminkend, hier trafen zwei Welten aufeinander (siehe z.B. Foto 1). Das feminine "Duell" endete mit einer Portion Sahne in beiden Gesichtern, die sich anschließend doch recht ähnlich sahen. Sichtlichen Spaß an dieser und vielen anderen Darbietungen hatte auch der Ausbildungsleiter Winfried Dunz (siehe Foto



2). Im Anschluß an die Einlagen sorgte er selbst für die weitere musikalische Unterhaltung der Veranstaltung, die mit vielen Kennenlernspielen und einigen Tanzeinlagen bis 2 Uhr dauerte. Die Vereinsgaststätte begleitete die vielen hungrigen "Mauler" in der acht Wochenenden dauernden Ausbildung

Der Kommentar

Ein Abebben der Interessenten für die Übungsleitertätigkeit ist keineswegs festzustellen. Jedoch werden die traditionellen Sportbereiche immer mehr in den Hintergrund gedrängt. Die musikalischen Sparten

wie Aerobic, Step-Aerobic drängen immer mehr in den Vordergrund. Ob dabei auch die deutlich bessere Bezahlung in den Vereinen eine Rolle spielt, scheint zumindest wahrscheinlich. Andere Bereiche wie Turnen oder Leichtathletik scheinen doch vielen neuen Übungsleitern absolut zu stressig zu sein. Einige Angesprochene verwiesen auf den erheblichen Stress mit den Kids und auf die zu geringe Bezahlung in diesen Bereichen. Desweiteren waren die sehr häufig vorkommenden Betreuungen an den Wettkampfwochenenden ein nicht zu unterschätzendes Argument. Hier sollte auch ein allmähliches Umdenken der verantwortlichen Institutionen und der Vereine erfolgen.



Übungsleiter-Service-Ecke Fortbildungen 2. Halbjahr 1997

Auch im zweiten Halbjahr 1997 werden wieder interessante Fortbildungen des Sportbundes Rheinland im TG Sportpark angeboten:

- | | |
|--------------------------|---|
| • 20./21. September 1997 | Funktionsgymnastik, Wirbelsäulengymnastik, Sportmassage mit 15 Übungseinheiten (UE) |
| • 11./12. Oktober 1997 | Zilgri 15 UE |
| • 18./19. Oktober 1997 | New dance 15 UE |
| • 01./02. November 1997 | Qui - Gong und Shiatsu 15 UE |
| • 09./10. November 1997 | Psychomotorik für Kinder und Erwachsene 15 UE |
| • 15. Oktober 1997 | Yoga 10 UE |
| • 22./23. November | Funktionsgymnastik, Wirbelsäulengymnastik, Sportmassage mit 15 Übungseinheiten (UE) |

Für das Jahr 1998 werden wieder einige Fortbildungen unterschiedlichster Ausrichtung im TG Sportpark angeboten. Bitte nutzt diese einmalige Möglichkeit direkt vor Eurer "Haustür", da nicht alle angeführte Fortbildungen wegfallen.



Abteilungsleiter: Hans Burkholz
54329 Konz
Tel. 0 65 01 / 34 44

Gisela Frank
54329 Konz
Tel. 0 65 01 / 1 56 73

BREITENSPORT

Reiselust

Jahresausflug der Mittwochsgruppe (spät)
Rhythmische Gymnastik Damen
(Übungsleiterin Inge Achtermann)
am 21./22.06.1997 nach Aachen

Wie schon seit Jahren, so ging die Gymnastik-Gruppe, die mittwochs noch spät am Abend von Inge Achtermann trainiert wird, auch in diesem Jahr wieder auf Reisen. Mit der günstigen Wochenend-Gruppenkarte der Bahn ging es via Umsteigebahnhof Köln nach Aachen. Erstmals wurde anstatt in der Jugendherberge in einem stadtnahen Hotel übernachtet, wofür sich die zahlreich teilnehmenden Damen (18 an der Zahl) ob des fortschreitenden Alters und des vermehrten Wunsches nach Bequemlichkeit erstmals entschieden hatten. Das Hotel lag in Bahnhofsnähe und auch nicht weit von der Innenstadt entfernt, so daß man bequem gleich nach der Ankunft zu einer ersten Erkundungstour starten konnte. Einige durchstreiften auf eigene Faust die historischen Gäßchen und hatten das Glück, Udo Jurgens, der anlässlich des Aachener Kultursommers abends ein Open-Air-Konzert gab, persönlich zu treffen und ein Autogramm zu ergattern. Andere waren bei der Schnappschienjagd im Kaufhaus erfolgreich.

Das Fremdenverkehrsbüro, über das die Buchung des Wochenendes erfolgt war, hatte uns eine junge Reporterin angetragen, die einige Besuchergruppen bei ihrem Aufenthalt in Aachen begleiten will, um dann über deren Eindrücke zu berichten. Mit ihr waren wir am späten Nachmittag in einem der ältesten Cafés, dem Haus Van-den-Daele, erstmals verabredet.

Sie besuchte auch abends mit uns das neu herausgebrachte Musical "Catharine" im Aachener Stadttheater. Fast hätten wir den ersten Teil der Vorstellung verpaßt, weil wir

die Anfangszeit 19.30 Uhr nicht beachtet hatten und nur im Laufschrift noch die leeren Plätze im 2. Rang erreichen konnten. Nach der musikalischen Satire, die nicht ganz ungeteilten Anklang fand, klang der Abend im Alten Aachener Brauhaus aus.

Die Stadtführung am Sonntagmorgen fand ungeteilten Anklang und ging durch viele Gassen, in die andere Besuchergruppen nicht geführt werden. Da wir eine Turngruppe sind, meinte unsere Stadtführerin, wären wir gut zu Fuß und konnten auch unseren größeren Rundgang verkraften. So lernten wir einige Besonderheiten des schon den Römern bekannten Bad Aachen kennen und verstehen. Unsere Reporterin schrieb derweil unsere Meinungen eifrig mit, und wir sind gespannt auf ihren Bericht, wenn er denn einmal erscheinen wird.

Um 16.00 Uhr mußten wir leider schon wieder in Richtung Konz starten. Bereits im Zug nach Hause wurden Pläne gemacht, wohin der Ausflug im nächsten Jahr gehen soll.



Qualität hat einen Namen

Über 1000 zufriedene Küchenkunden

*Einziges Exklusiv-SCHMIDT-Küchenstudio
im Großraum Trier*

SCHMIDT
KÜCHEN
NEUE MODELLE

**KÜCHEN- &
ELEKTRO-TREFF**

MEISTERBETRIEB

**Auf Wunsch Komplettlösung
mit Fliesen, Sanitär und Elektro
Termingerechter Ablauf**

Exklusiv-SCHMIDT-Küchenstudio in Konz
54329 Konz • Goethestraße 1 • Telefon 06501/99370 • Fax 99371

Elektro- und Haustechnik in Wiltingen
54459 Wiltingen • Scharzhofstraße 246a • Telefon 06501/99663



Jahreshauptversammlung '97

Ganze 15 Mitglieder der Basketballabteilung trafen sich am 27. Juni 1997 zur diesjährigen Generalversammlung im Seminarraum des TG-Sportparks. Doch man müßte sich eigentlich an diese niedrige Teilnehmerzahl gewöhnt haben, denn bis jetzt war das Interesse an solchen Versammlungen stets äußerst gering. Man ließ sich davon jedoch nicht abschrecken und ging zur Tagesordnung über. Nach der Begrüßung und Wahl eines Protokollführers sowie eines Versammlungsleiters wurde der alte Vorstand entlastet. Nun stand zunächst die Neuwahl eines Kassenwartes an. Friedhelm Zender, der dieses Amt bis dahin kommissarisch innehatte, wurde als alter und neuer Kassenwart gewählt. Dann kam man zur Wahl eines

Kulturwartes, zu dem Thomas Oeffling gewählt wurde. Als neuer Pressewart wurde schließlich Martina Vetter gewählt, die durch Gitta Aliani unterstützt werden wird.

Der Vorstand der Basketballer setzt sich nun folgendermaßen zusammen:

Abteilungsleiter: Udo Frenzer
Stellvertreter: Dieter Rose
Sportwart: Frank Heinz
Schiedsrichterwart: Holger Schlichte
Kassenwart: Friedhelm Zender
Kulturwart: Thomas Oeffling
Pressewart: Martina Vetter, Gitta Aliani

Schließlich wurden noch einige Probleme in der Abteilung angesprochen, so soll die Tischbesetzung während der nächsten Saison besser organisiert werden und neue Schiedsrichter ausgebildet werden. Außerdem wurde über die Hallenzeiten diskutiert, die sich dringend verbessern müssen, um auf Dauer ein höheres Leistungsniveau zu erreichen. Damit wurde die Sitzung geschlossen.



Wir gratulieren...

Wer denkt, daß sich bei den Basketballern nur rein sportlich etwas getan hat und sie nur das Spiel mit dem roten Ball verbindet, liegt total falsch. Zwei von uns, nämlich Birgit Blasius (Damenmannschaft) und Thomas Fusenig, genannt „Fussel“ (1. Herrenmannschaft) bekamen das deutlich zu spüren. Anfang des Jahres hatte sich „Fussel“ endlich getraut, seiner Birgit einen Heiratsantrag zu machen. Und da sie weiß, was sie an ihrem Thomas hat, hat sie „ja“ gesagt!

So wurde die standesamtliche Trauung auf den 13. März 1997 gelegt. Aber nicht nur die beiden und ihre Trauzeugen waren da. Nein, einige ihrer Vereinskameraden/-innen erwarteten das frisch vermählte Paar vor dem Trierer Standesamt. Man hatte sich mit Reis bewaffnet (das Verbotsschild im Standesamt hatte man doch vor Aufregung glatt übersehen) und empfing die beiden wie sich das nun einmal bei einer Hochzeit gehört! So herrschte auch eine fröhliche Stimmung beim anschließenden Sektempfang, wo unser Bild entstand!

Auch beim Polterabend ließen wir es uns nicht nehmen, die üblichen Hochzeitsbräuche durchzuführen: so durchwühlten wir die heimischen Schränke und wurden fundig! Mit genügend Tellern, Tassen usw. ausgestattet polterten wir ausgiebig, na wenn das mal kein Glück bringt! So richtig in Schale warfen wir uns am 19. Juli 1997 und machten uns auf zur kirchlichen Trauung. Auch diesmal kamen wir nicht mit leeren Händen

Wir hatten die Basketbälle eingepackt und stellten uns vor der Kirche im Spalier auf. Daß dies nicht besonders originell war, bekamen wir prompt zu spüren. Fussels Fußballmannschaft (F-Jugend) hatte die gleiche Idee, und so stellten wir uns gemeinsam auf. Für Reis war übrigens auch wieder gesorgt, aber diesmal waren wir unschuldig! Der Höhepunkt war aber das Hochzeitsspiel, wobei wir auch diesmal nicht die einzigen

waren, die diesen Einfall hatten. So, nun aber genug aus dem Privatleben von Birgit und Fussel erzählt, der Rest bleibt den Hochzeitsgästen vorbehalten, bzw. den Helfern, denn als solche waren wir Mannschaftsmitglieder eigentlich da. Bleibt nur noch einmal „Herzlichen Glückwunsch“ zu sagen. „Und denkt daran, bei den Minis fängt es wieder an“ (Zitat Nikolaus, Weihnachtsfeier 1995)!



Das Brautpaar (Birgit 3. von rechts und Fussel 2. von rechts) beim Sektempfang mit den Gratulanten vor dem Standesamt.



Saisonvorbereitung

Die Spielzeit 1997/98 wirft ihre Schatten voraus, und daher ist auch in der spielfreien Zeit einiges bei den Basketballern los. Nach dem Ausscheiden einiger Spieler und des Trainers hatte die 1. Herrenmannschaft bereits einige Probleme, und das nach dem Aufstieg in die Bezirksliga! Doch mit dem ehemaligen Bundesligaspieler Patrick Böder als neuem Trainer haben sie die erste Hürde bereits überwunden. Auch konnten einige neue Spieler für das Team gefunden werden, so daß man etwas ruhiger dem Saisonauftakt entgegenseht. Auch die 2. Herrenmannschaft unter Trainer Holger Schlichte bereitet sich intensiv auf den Spielbeginn vor. Nachdem man im letzten Jahr einen guten 5. Platz in der B-Klasse belegte, lautet dieses Jahr das Saisonziel Aufstieg in die A-Klasse! Ebenfalls in der B-Klasse startet unsere 3. Herrenmannschaft, jedoch in einer anderen Gruppe. Somit kommt es nicht zu einem Zusammentreffen der beiden Konzer Mannschaften.

Auch die Damenmannschaft hatte mit dem berufsbedingten Ausscheiden einiger Spielerinnen personelle Probleme zu überwinden.

Geschäftspassage AM MARKT

FÜR DEN, DER DAS BESONDERE LIEBT



KONZ-AM MARKT-17

Öffnungszeiten Mo. - Fr. 8.30 - 18.00 Uhr
18.00 - 20.00 Uhr nach Terminabsprache
Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

Neue Spielerinnen wurden gesucht und einige bereits gefunden. Doch auch auf diesem Wege noch einmal der Aufruf an alle Basketballbegeisterten, egal ob weiblich, männlich, Anfänger oder Fortgeschrittener: schaut doch mal vorbei! Doch zurück zu unseren Damen: sobald alle Mannschaftsmitglieder aus dem Urlaub zurück sind, wird

kräftig trainiert, schließlich will man den Gegnerinnen in der Landesliga zeigen, daß man mit Recht aufgestiegen ist. Ein erster Prüfstein wird für alle Seniorenmannschaften der Saar-Mosel-Cup am 6./7. September 1997 sein. Für die Saison wünschen wir allen Mannschaften, auch denen im Jugendbereich alles Gute!



Abteilungsleiterin: Jutta Weyand
Beethovenstraße 29 • 54329 Konz
Tel. 0 65 01 / 51 70

BOGENSPORT

Dirk Nober holt souverän den Titel

Landesmeisterschaften im
Feldbogenschießen

Am 8. Juni wurden die Landesmeisterschaften im Feldbogenschießen zum 17. Mal in Konz-Oberemmel ausgetragen. Über 100 Schützen waren eingeladen, in den verschiedenen Klassen ihren Meister zu ermitteln und sich durch gute Leistungen für die im August stattfindenden Deutschen Meisterschaften zu qualifizieren. Zwei Kurse aus jeweils 12 Scheiben bestehend, einmal mit bekannten und einmal mit unbekannten Entfernungen, mußten geschossen werden.

Nach zwei spannenden Runden stand schließlich der erst 17jährige Dirk Nober als Sieger in der Schützenklasse (olympischer Bogen) fest. Nach hervorragenden 173 von 180 möglichen Ringen in der ersten Runde verwies er mit einer Gesamttringzahl von 319 Ringen Marco Fleischmann (308 Ringe) aus Oberhausen und den Konzer Michael Smyk

(301 Ringe) auf die Plätze. Diese Ergebnisse bedeuteten auch in der Mannschaftswertung mit 907 Ringen den 1. Platz für die TG Konz vor Oberhausen und Siegburg. Die Mannschaft wurde komplettiert von Heri Jonas, der mit 287 Ringen den 2. Platz in der Altersklasse belegte hinter Burkhard Lange (300 Ringe) aus Siegburg. Die Konzer Damen Ruth Mischo (263 Ringe) und Karina Repey (262 Ringe) mußten sich ganz knapp Regina Strohn (264 Ringe) aus Krefeld geschlagen geben. Bei den Jugendlichen sicherte sich Daniel Prediger, TG Konz mit 236 Ringen Silber hinter dem Oberhausener Christian Stubbe (253 Ringe). Platz 3 ging an Sascha Mehring, ebenfalls aus Konz.

Weitere erste Plätze für die TG:

Schülerklasse w:
Fabienne Reinert, TG Konz/215 Ringe
Jugendklasse w:
Simone Zens, TG Konz/200 Ringe
Damen-Alterklasse:
Dr. Ursula Dony, TG Konz/261 Ringe





Ruth Mischo siegt im Finale

Landesmeisterschaften im Bogenschießen

Ende Juni wurden die Landesmeisterschaften in der Disziplin "Fita im Freien" in Köln ausgetragen. Rund 250 Schützen ermittelten in den verschiedenen Klassen ihre Meister.

Am Samstag waren die Konzer Damen Ruth Mischo, Karina Repey und Dr. Ursula Dony an der Reihe. Sie sicherten sich mit guten Leistungen, allen voran Ruth Mischo, die Vizemeisterschaft in der Damenklasse. Ruth Mischo, die nach dem Vorkampf mit 550 Ringen noch den zweiten Platz belegte, konnte sich in einem spannenden Finale auf den ersten Platz verbessern. Dr. Ursula Dony schaffte ebenfalls den Sprung aufs Treppchen; sie wurde mit 486 Ringen Dritte der Damenaltersklasse.

Der Sonntag gehörte ganz dem Nachwuchs. Bei den Schülern B (bis 11 Jahre) konnten die Konzer Jungen Franz Fabian Peters, Lars



van Volxem und Gary Schwankl mit 547 Ringen Silber hinter der Mannschaft aus Düren holen. Fabienne Reinert konnte überraschend mit 531 Ringen bei ihrer ersten FITA-Meisterschaft auf Landesebene ebenfalls den zweiten Platz erringen. Das Ergebnis reicht sicherlich für die Teilnahme an den Deutschen Meisterschaften Ende August. Schwach waren dagegen die Leistungen bei der Jugend. Auch wenn Yvette Heß mit 382 Ringen noch den dritten Platz belegte, so muß doch festgestellt werden, daß ein wesentlich höherer Trainingseifer von Nöten ist, um in Zukunft wieder bessere Leistungen zu zeigen. Dies gilt auch für die männliche Jugend B, die diesmal enttäuschte und fast leer ausging. Trotz schwacher Leistung reichte es in der Mannschaftswertung für den dritten Rang. Besser lief es bei den Junioren. Mit ansprechenden 572 Ringen mußte sich Dirk Nober nur seinem ewigen Kontrahenten Tim Gardt aus Oppenheim geschlagen geben.

Deutsche Meisterschaften im Feldbogenschießen

Platz 5 für Dirk Nober

Anfang August wurden in Wirsberg, Bayern, die diesjährigen Deutschen Meisterschaften im Feldbogenschießen ausgetragen. Über 200 Teilnehmer aus allen Landesverbänden hatten sich für diese Titeltkämpfe qualifiziert, unter ihnen auch Dirk Nober von der TG Konz. Langsam aber sicher rückt er an die deutsche Spitze heran. Nachdem er im vergangenen Jahr mit dem vierten Platz bei der DM in der Disziplin Feldbogen in der Jugendklasse schon von sich reden machte und in diesem Jahr bei den Deutschen Hallenmeisterschaften mit seinem dritten Platz bei den Junioren seinen bisher größten Erfolg feiern konnte, sorgte er auch bei dieser Meisterschaft für Aufsehen. In der Disziplin Feldbogen mußte sich der 17jährige mit den erfahrenen Schützen in der Schützenklasse messen. Zu schießen waren je eine Runde mit 24 Scheiben auf unbekannte und bekannte Entfernungen. Nach dem ersten Tag, an dem der unbekannte Kurs geschossen wurde, lag er noch mit 299 Ringen auf dem 10. Platz. Am zweiten Tag lief er dann zur Bestform auf und beendete die Runde mit den bekannten Entfernungen mit 301 Ringen. Diese hervorragende Leistung bescherte ihm dann den hervorragenden 5. Platz, ließ er doch wieder erfahrene Schützen aus dem Bundeskader hinter sich. Herzlichen Glückwunsch zu dieser Leistung!



Bei mir ist Ihre Vorsorge in sehr guten Händen.
Denn ich bin nicht nur durch die Ausbildung der Allianz,
sondern auch als „Versicherungsfachmann (BWV)“ be-
sonders qualifiziert. Diese Ergänzung beim Berufs-
bildungs-Werk der Versicherungswirtschaft ist für Sie
Garantie für überdurchschnittliche Kompetenz

Gerne gebe
ich Ihnen näher
Auskunft und zeige
Ihnen meinen BWV-
Ausweis.

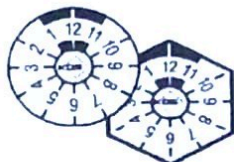
Helmut Baer
Versicherungsfachmann (BWV)
Generalvertretung der
Frankfurter Allianz Versicherungs AG
Konstantinstr. 30a
Tel. 06501/2735
54329 Konz

Allianz 



Lackiererei Jung
An der Granathöhe 11
Tel. 06501/13152 Fax 12601
54332 W. Passerliesch

Kfz-Prüfstelle Konz-Könen



Ihr Partner für Abgas- und Hauptuntersuchung

Gewerbegebiet Konz-Könen,
in Nähe Fa. Zettelmeyer

Täglich von 15.00 - 18.00 Uhr Tel. 99040

Zusätzlich montags von 9.00 - 12.00 Uhr

Ausstellungsort: Konz-Könen
Auftrag: Konz-Könen-Konz-Könen
Konz-Könen-Konz-Könen-Konz-Könen

DRIVE FAHRSCHULE MERTZ

KONZ Beethoven-Galerie DI.+Do. 19.00
Karthäuserstr. 95 Mo.+Fr. 18.30
Oberemmel Mittw. 19.30

99420

- Auffrischungsstunden für Führerscheininhaber
- Durchgehend Ferien- u. Intensivkurse
- Sondertouren mit Audi-Cabrio
- Klasse 1 Ausbildung Motorrad zu Motorrad



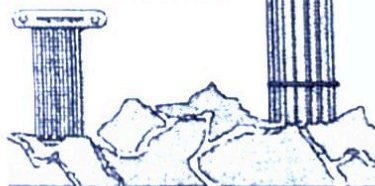
Wir machen den Weg frei

**Der elektronische
Weg zur
Beweglichkeit.**
Sie möchten Ihre Bank-
geschäfte bequem von zu
Hause aus erledigen. Mit
unseren elektronischen
Bankdienstleistungen er-
leichtern wir Ihnen den
Zahlungsverkehr. Und
vergrößern so Ihre Be-
weglichkeit.

VX Volksbank Trier

Die Kneipe in
Pilsstube
TAVERNE
Konz

HOTEL KARLSBERG
UR-PILS
RESTAURANT



Hotel und Restaurant Römerstuben

Ab sofort frische Muscheln.

54329 Konz Wiltingerstraße Tel. 06501 2075 Fax 2117



Lehrgang mit BT Karamitsos am 28./29.06.1997 in Bühl.

Zu dieser Begegnung reisten einige Nachwuchskaratekas der TG Konz, begleitet von der Jugendleiterin B. Reinert und Trainer D. Spang, an. Parallel dazu verlief ein Prüferlehrgang zwecks Lizenzverlängerung. Schwerpunktmäßig wurde von BT Karamitsos, Kihon, Juhon Kumite, Sanbon Kumite, Jiju Kumite trainiert. Said Sadegh und Markus Michels fielen dem Bundestrainer durch sehr gute Techniken auf, so daß diese vor etwa 120 Teilnehmern der Unterstufe hin und wieder einige Übungen vormachen mußten. Am Samstagabend, nach zwei Trainingseinheiten, war man doch müde und ging zeitig zu Bett, um am Sonntagmorgen wieder fit zu sein. Mit neuen Erkenntnissen und Tips ging es wieder heimwärts.



DM-Bronze für Christoph Tschepe

Vom 31.05. bis 01.06.1997 fanden in Chemnitz die deutschen Karate Jugend-, Junioren- und Senioreneinzelmeisterschaften statt. In der Altersklasse Jugend (14 bis 17 Jahre) konnte Sara Hein in der Disziplin Kumite Einzel den 5. Platz erreichen. Bei den Junioren (18 bis 21 Jahre) qualifizierte sich Rhandelle Mathieu nach zwei hervorragenden Katas Bassai-Dai und Enpi souverän für die Finalrunde. Dort konnte er in einem ausschließlich aus Nationalkaderathleten bestehendem Teilnehmerfeld mit der Kata Unsu einen guten 5. Platz erzielen. Ebenfalls bei den Junioren ging der 18jährige Christoph Tschepe in der Disziplin Kumite Einzel bis 60 kg an den Start. Das Teilnehmerfeld bestand aus fast 30 Kämpfern, die sich jeweils über Landesmeisterschaften für die DM in Chemnitz qualifiziert hatten. In seinem anfangs relativ leichten Pool setzte sich Christoph schnell gegen mehrere Gegner durch und erreichte das Poolfinale. Dort konnte er gegen den späteren Vizedeutschenmeister und Nationalkaderathlet nichts ausrichten und erhielt so einen tollen 3. Platz. Am 28.05. fanden in Nürnberg die deutschen Karate Jugend-, Junioren- und Seniorenmannschaftsmeisterschaften statt. Erstmals bei den Junioren und Senioren startete das Katateam mit Rhandelle Mathieu, Maxime Müller und Christoph Tschepe. In der Alters-

Karate-Sommerschule '97 am Bodensee

Said, Markus, Sebastian, Marco sowie Trainer Dietmar Spang nahmen vom 31. Juli bis zum 03. August 1997 an einem Karate-Sommerlehrgang teil. Nach unserer Autoreise nach Friedrichshafen am Bodensee, welche mit Walkmen, Kartenspielen und Konversationen untereinander verbracht wurde, empfing uns eine nette alte Dame, bei der wir ein Zimmer gemietet hatten. Sie machte uns jeden Morgen Frühstück, vergab Freikarten fürs Schwimmbad und stellte sich auch sonst noch als sehr hilfsbereit und gutig heraus. Schon am Tag unserer Ankunft fand die erste der insgesamt acht Trainingseinheiten statt, welche von Efthimos Karamitsos (Bundestrainer; mehrfacher Europameister; 3. Platz bei den WM), Toni Dietl (ebenfalls Bundestrainer; mehrfacher Europameister und World Cup Sieger) und Schazard Mansouri (Shotokan Weltmeisterin) abgehalten wurden. Jeder von ihnen praktizierte einen anderen Trainingsstil, welcher jeder für sich genauso einzigartig wie

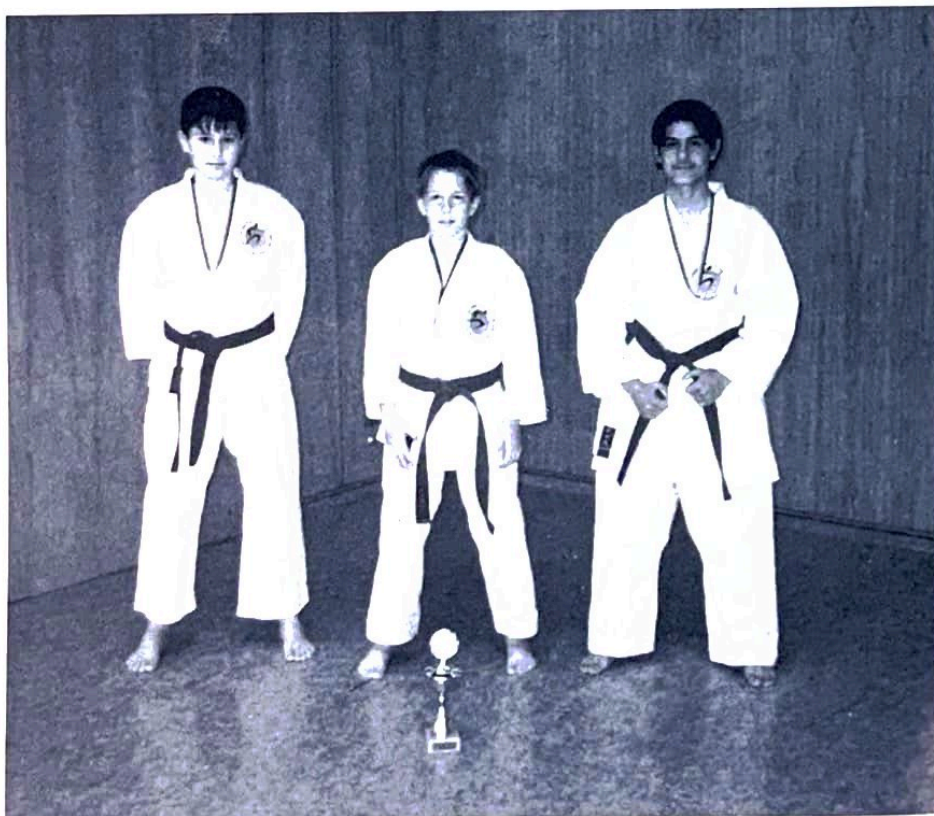


auch tiefgründig war. Es wurden Grundschrift-Kata- und Kumitetechniken sowie deren praktische Anwendung am Partner durchgenommen. Wir wurden mit einem harten, jedoch auch lehrreichen und guten Training konfrontiert. Wenn wir mal nicht trainierten, unternahmen wir entweder kleinere Ausflüge, gingen ins Schwimmbad oder erholten uns im Fernsehsessel. Die Zeit verging wie im Flug, bis wir uns schließlich - wieder um eine Erfahrung reicher - auf den Heimweg machten.

made by: Marco Heyde (unter Mithilfe von Said Sadegh, Sebastian und Markus Michels)

klasse der Senioren (ab 21 Jahre aufwärts) gingen sie als jungstes Team an den Start und erreichten nach einem guten Vorrundendurchgang lediglich die Zwischenrunde. Bei

den Junioren qualifizierten sie sich mit der besten Punktwertung fürs Finale. Dort erreichten sie aufgrund einiger Trainingsrückstände den 5. Platz.



Gewinner (Kata Team Said, Markus, Sebastian) des internationalen Krokoyama Cup
19.04.1997

Wochentag	Übungszeit	Art der Veranstaltung	Übungsleiter	Halle
Abteilung: BALLETT		Herr Kostov		
Mittwoch	15.30- 16.30 16.30- 17.30	Gruppe 1 Gruppe 2	Herr Kostov Herr Kostov	 Spiegelsaal Spiegelsaal
Abteilung: BASKETBALL		Udo Frenzer	Tel. 06501/5735	
Montag	16.00- 17.30 18.00- 19.30 18.00- 19.30 19.30- 21.00	männl. C - Jugend Damen I Herren II Herren I	Frank Heinz P. Sloboda H. Schlichte P. Sloboda	St.Nik.Halle S.-M.-H. S.-M.-H. S.-M.-H.
Dienstag	15.00- 17.00	männl. D - Jugend	Frank Heinz	S.-M.-H.
Mittwoch	15.00- 16.30 16.30- 17.30 17.00- 18.30	MINIS männl. C - Jugend weibl. B - Jugend	Frank Heinz Frank Heinz K. Hoffmann	St.Nik.Halle St.Nik.Halle St.Nik.Halle
Donnerstag	18.00- 19.30 19.00- 20.30 20.30- 22.00	Damen I Herren II Herren I	P. Sloboda H. Schlichte P. Sloboda	S.-M.-H. S.-M.-H. Gymn.Halle
Freitag	15.30- 17.00 15.30- 17.00 18.30- 20.00	männl. D - Jugend weibl. B - Jugend Herren I	Frank Heinz K. Hoffmann P. Sloboda	S.-M.-H. S.-M.-H. Gymn.Halle
Abteilung: BOGENSPORT		Jutta Weyand	Tel.06501 / 5170	
Montag	15.00- 16.45 16.30- 18.30 18.30- 21.00	Schüler m/w Jugend m/w Alterskl.(m/w)/Damen/Schützenkl./Junioren	Jutta Weyand Jutta Weyand Jonas / Biewer	ETUS-Halle ETUS-Halle ETUS-Halle
Mittwoch	16.30- 18.30 18.30- 21.00	Jugend m/w Alterskl.(m/w)/Damen/Schützenkl./Junioren	Jutta Weyand Jonas / Biewer	ETUS-Halle ETUS-Halle
Freitag	15.00- 16.45 16.30- 18.30	Schüler m/w Jugend m/w	Jutta Weyand Jutta Weyand	ETUS-Halle ETUS-Halle
Samstags	15.00- 18.00	Alterskl.(m/w)/Damen/Schützenkl./Junioren	Jonas / Biewer	ETUS-Halle
Sonntag	10.00- 12.00	Zusatztraining	Jonas / Biewer	ETUS-Halle
Abteilung : BREITENSport DAMEN UND HERREN		Hans Burkholz Gisela Frank	Tel. 06501 / 3444 Tel. 06501/ 15673	
Montag	10.00- 11.00 15.00- 16.00 18.30- 19.30 19.00- 20.00 19.30- 20.30 20.00- 21.00 20.30- 21.30	Aerobic Mix Problemzonentraining Rhythmische Gymnastik Damen Rhythmische Gymnastik Damen Aerobic / Workout / Stretching F Aerobic / Workout / Stretching E Aerobic / Workout / Stretching E	Marlies Frick Mechthild Schneider Ilse Fuchs I. Achtermann Felicia Touré Marlies Frick Felicia Touré	TG Sportpark G.S.-M.-H. Gymn.Halle TG Sportpark Gymn.Halle TG Sportpark Gymn.Halle
Dienstag	09.00- 10.00 18.30- 20.00 19.30- 20.30	Fit in den Tag "Bauch-Beine-Po" Aerobic F Bodystyling E	Marlies Frick Silvia Rausch Mechthild Schneider	TG Sportpark St.Nik.Halle G.S.-M.-H.
Mittwoch	10.00- 11.00 17.45- 18.45 18.45- 19.45 19.00- 20.15 19.30- 20.30 20.30- 22.00	Gymnastik / Stretching Step-Aerobic F Step-Aerobic F Skigymnastik, Konditionsgymnastik Rhythmische Gymnastik Damen Rhythmische Gymnastik Damen	Mechthild Schneider Tanja Schuler Vera Orth Marion Erschens I. Achtermann I. Achtermann	TG Sportpark TG Sportpark TG Sportpark Gymn.Halle Kloster - K. Kloster - K.
Donnerstag	9.00- 10.00 17.45- 18.45 19.30- 20.30 20.30- 21.30	Aerobic Mix Bodystyling Aerobic Mix F Aerobic Mix E	Marlies Frick Mechthild Schneider Felicia Touré Felicia Touré	TG Sportpark TG Sportpark G.S.-M.-H. G.S.-M.-H.
Freitag	17.00- 18.00 19.00- 20.00 20.00- 22.00 20.00- 21.30 20.30- 22.00	Dance-Aerobic, Hip-Hop, Funk Step-Aerobic E Breitensport Herren Skigymnastik Trimming für Sie und Ihn	Vera Orth Gaby Westhoff Dieter Ehrlich Marion Erschens Eckh. König	TG Sportpark TG Sportpark Gymn.Halle TG Sportpark St.Nik.Halle

AEROBIC: Abwechslungsreiches Programm (High/Low-Impakt, Intervall-Training, Heavy Hands)

TG Sportkompaß 3/97

Tel. 06501/2061

Wochentag	Übungszeit	Art der Veranstaltung	Übungsleiter	Halle
Abteilung : GESUNDHEITSSPORT				
Montag	9.00- 10.00	Wirbelsäulengymnastik	Marlies Frick	TG Sportpark
Dienstag	18.45- 19.45	Wirbelsäulengymnastik	Marlies Frick	TG Sportpark
Mittwoch	18.45- 19.45	Wirbelsäulengymnastik	Marlies Frick	TG Sportpark
	19.45- 20.45	*Kraft-Aerobic - WSG	Marlies Frick	TG Sportpark
*Kraft-Aerobic: Übungen der WSG, integriert in ein Kraft-Ausdauer-Programm				
KURSE:				TG Sportpark
Mittwoch	17.45- 18.45	Step-Aerobic F	Tanja Schuler	TG Sportpark
	18.45- 19.45	Srep-Aerobic F	Vera Orth	TG Sportpark
Freitag	17.00- 18.00	Dance-Aerobic - Hip-Hop-Funk	Vera Orth	TG Sportpark
	19.00- 20.00	Step-Aerobic E	Gaby Westhoff	TG Sportpark
Abteilung : HANDBALL			Tel. 06501 / 83-192	
Johannes Peters				
Montag	16.00- 17.30	männl. C-Jugend	Oliver Schneider	Saar-Mosel-Halle
Dienstag	17.15- 18.30	männl. B-Jugend	St. Jähnen	Sport-u. Fest-Halle
	17.15- 18.30	weibl. B-Jugend	K.H. Hilt	Saar-Mosel-Halle
	18.30- 20.00	männl. A-Jugend	K.H. Hilt	Saar-Mosel-Halle
	20.00- 22.00	Senioren I + II	Robert Pose	Saar-Mosel-Halle
Mittwoch	17.00- 18.30	männl. C-Jugend	Oliver Schneider	Saar-Mosel-Halle
	20.00- 22.00	Damen	M. Chandony	Saarburg
	20.10- 21.40	Senioren III	U. Ledwoyd	Sport-u. Fest-Halle
Donnerstag	17.15- 18.30	weibl. B-Jugend	K.H. Hilt	Sport-u. Fest-Halle
	18.30- 20.00	männl. A-Jugend	K.H. Hilt	Sport-u. Fest-Halle
Freitag	17.15- 18.45	männl. B-Jugend	Stefan Jähnen	Saar-Mosel-Halle
	18.30- 20.00	Damen	M. Chandony	Saar-Mosel-Halle
	19.30- 21.00	Senioren II	Gerd Riss	Saar-Mosel-Halle
	20.00- 22.00	Senioren I	Robert Pose	Saar-Mosel-Halle
Abteilung: KARATE			Tel. 06581 / 2233	
Helmut Hohmann				
Montag	19.00- 20.00	Leistungsgruppe	Dietmar Spang	Kraftraum
	20.00- 22.00	Anfänger/Leistungsgrp./ Fortg.	Kiefer / Spang	G.S.-M.-H.
Dienstag	18.00- 19.30	leistungsstarke Jugendliche	Dietmar Spang	G.S.-M.-H.
	18.00- 19.30	Fortgeschrittene Kinder/Jgdl.	Armin Mohr	G.S.-M.-H.
		Anfänger Kinder/ Jugendliche	Elmar Gerhartz	G.S.-M.-H.
		Spezial u. Einzeltraining	Reuter / Kiefer	G.S.-M.-H.
Donnerstag	19.00- 20.30	Leistungsgruppe 1. Drittel	Dietmar Spang	TG Sportpark
Freitag	18.00- 20.00	Kinder u. Jugendliche	Spang/ Mohr	G.S.-M.-H.
			Gerhartz/Reuter	G.S.-M.-H.
	20.00- 22.00	Fortgeschr. u. Leistungsgruppe	Spang/ Kiefer	G.S.-M.-H.
Samstag	13.30- 15.30	Zusatztraining I. Leistungsgruppe	Dietmar Spang	G.S.-M.-H.
	15.30- 16.30	Zusatztraining I. Leistungsgruppe	Dietmar Spang	Kraftraum
Abteilung: LEICHTATHLETIK LAUFTREFF			Tel. 06501/4235 Tel. 06501/4612	
Winfried Weires Uwe Lellinger				
Montag	16.00- 17.00	Leichtathletik 5 - 8 Jahre	M. Laudwein	G.S.M.H.
	17.00- 19.00	Leichtathletik ab 12 Jahre	Weires/Kletke	Stadion
	17.00- 19.00	Krafttraining	Erwin Altenhofen	Kraftraum S.M.H.
Dienstag	17.30- 19.00	Lauftreff f. Fortgeschrittene	Uwe Lellinger	Stadion/Krafr. S.M.H.
	19.00- 20.00	Lauftreff f. Anfänger	Hans Burkholz	Stadion
Mittwoch	17.15- 19.00	Leichtathletik ab 12 Jahre	Weires/Thul	Gymn.Halle
	17.30- 19.00	Leichtathletik 9 - 11 Jahre	M. Laudwein	Gymn.Halle
	18.00- 20.00	Krafttraining	Gerdts/Altenhofen	Kraftraum S.M.H.
Donnerstag	17.30- 19.00	Lauftreff f. Fortgeschrittene	Uwe Lellinger	Stadion
	19.00- 20.00	Lauftreff f. Anfänger	Hans Burkholz	Stadion
Freitag	16.00- 18.00	Leichtathletik ab 12 Jahre	Weires/Kletke	G.S.M.H.
Samstag	15.00- 17.00	Krafttraining	Altenhofen E.	Kraftraum S.M.H.
Sonntag	10.00- 12.00	Lauftreff für Fortgeschrittene	Uwe Lellinger	Stadion
	10.30- 12.45	Sportabz./Training u. Abnahme	Weires/Altenhofen	St.Nik.Halle

TG Sportkompaß 3/97

Tel. 06501/2061

Wochentag	Übungszeit	Art der Veranstaltung	Übungsleiter	Halle
Abteilung: SCHWIMMEN		Willi Bartholome	Tel. 06501/ 3044	
Montag	17.00- 18.00	Anfänger	Volker Maurer	Hallenbad
	18.00- 19.00	Fortgeschrittene	Inge Bartholome/S. Mackenberg	Hallenbad
Dienstag	16.30- 17.30	Anfänger	E. Trauden/M. Kugel	Hallenbad
	17.30- 18.30	Nachwuchstraining	A. Bartholome	Hallenbad
	17.30- 19.00	Wettkampfmannschaft	W. Kugel	Hallenbad
Donnerstag	17.00- 18.00	Fortgeschrittene	Maurer/Bartholome	Hallenbad
	18.00- 19.30	Wettkampfmannschaft	W. Bartholome/W. Kugel	Hallenbad
Samstag	17.00- 18.30	Wettkampf	Willi Bartholome	Hallenbad
	18.15- 19.00	Senioren	Achim Bartholome	Hallenbad
Abteilung: TANZSPORT		Hartmut Kasel	Tel. 0651/34066	
Montag	21.00- 22.00	Breitensportgruppe 1	Hr. u. Fr. Kasel	TG Sportpark
Dienstag	20.00- 21.00	Breitensportgruppe 1	Hr. u. Fr. Kasel	TG Sportpark
Mittwoch	20.45- 21.45	Breitensportgruppe 1	Hr. u. Fr. Westphal	TG Sportpark
Donnerstag	19.00- 20.00	Jugendgruppe 1	Hr. u. Fr. Kasel	TG Sportpark
	20.00- 21.00	Breitensportgruppe 1	Hr. u. Fr. Kasel	TG Sportpark
	21.00- 22.00	Breitensportgruppe 2	Hr. u. Fr. Kasel	TG Sportpark
Freitag	20.00- 21.00	Freies Training	nach Absprache	G.S.-M.-H.
Abteilung: TISCHTENNIS		Thomas Bruckmann	Tel. 06501/5565	
Montag	16.00- 17.30	II.+III. Schüler / Anfänger / III. Jungen	H. Kaiser/T. Werel	Lorenz-Kellner H.
	17.30- 19.00	I.+II. Jungen/Mädch./I. Schüler/II. Damen	H. Kaiser	Lorenz-Kellner H.
	19.00- 22.00	I. Damen/I.-IV.Herren	Stephan Kaiser	Lorenz-Kellner H.
Dienstag	17.00- 19.00	Fördertraining	St. Kaiser/M. Schommer	Lorenz-Kellner H.
	19.00- 22.00	Hobby	Mannschaftsführer	Lorenz-Kellner H.
Mittwoch	16.30- 17.45	Anfänger / Schülerinnen	W. Schulz/M. Schommer	Lorenz-Kellner H.
	17.45- 19.00	Leistungstraining Schüler + Jugend	W. Schulz/M. Schommer	Lorenz-Kellner H.
	19.00- 22.00	Leistungstraining Damen u. Herren	W. Schulz	Lorenz-Kellner H.
Donnerstag	11.30- 13.00	TT-AG mit Grundschule St. Johann	W. Schulz/St. Kaiser	Lorenz-Kellner H.
	17.30- 19.30	TTVR-Stützpunkt Trier	C. Weber	Lorenz-Kellner H.
Freitag	15.00- 16.15	Anfänger/Schülerinnen	P. Fritscher/J. Kaiser/N. Zimmer	Lorenz-Kellner H.
	16.15- 17.30	II. + III. Schüler/ Mädchen/III. Jungen	P. Fritscher/J. Kaiser	Lorenz-Kellner H.
	17.30- 19.00	Jugend I + II / I. Schüler/II. Damen	Stephan Kaiser	Lorenz-Kellner H.
	19.00- 22.00	I. - IV. Herren, Damen		Lorenz-Kellner H.
Samstag	14.00- 22.00	Wettkämpfe I. u. II. Herren, I. Damen	Mannschaftsführer	Lorenz-Kellner H.
Sonntag	9.00- 13.00	Wettkämpfe I. u. II. Herren, I. Damen	Mannschaftsführer	Lorenz-Kellner H.
Abteilung: TRIATHLON		Uwe Lellinger	Tel.06501 / 4612	
Dienstag	18.00/ 19.00	Lauftreff f. Fortgeschrittene	Uwe Lellinger	Stadion
Mittwoch	18.00	Permanenter Radtreff	n.n.	Rathaus Konz
Donnerstag	18.00/ 19.00	Lauftreff f. Fortgeschrittene	Uwe Lellinger	Stadion
Samstag	10.00- 11.00	Schwimmtraining 1 Bahn	Willi Bartholome	Hallenbad
Sonntag	10.00- 12.00	Lauftreff	Uwe Lellinger	Stadion
Abteilung: TURNEN		Stefanie Plunien	Tel. 06501 / 7012	
Montag	15.00- 16.00	Mit Spiel u. Spaß z. Turnen ab 3 J.	n.n.	Kloster-K.
	16.00- 17.00	Spaß ,Bewegung ,Spiel ab 3 Jhr.	n.n.	Konz-Könen
	17.15- 18.30	Mädchen	B. Stablo	Gymn. Halle
Mittwoch	15.00- 16.00	Mit Spiel u. Spaß z. Turnen ab 4 - 6 J.	Hartmann/Schüller	G.S.-M.-H.
	16.00- 17.00	Mit Spiel u. Spaß z. Turnen ab 7 - 9 J.	Hartmann/Schüller	G.S.-M.-H.
	17.00- 18.00	gemischte Turngruppe	Plunien/Wojanowsky	G.S.-M.-H.
Freitag	09.30- 10.30	Mutter und Kind-Turnen	Gaby Westhoff	Tg Sportpark
	14.30- 15.30	Spielend turnen lernen im Kindergartenalter	Fabian/Wojanowsky	St.Nik.Halle
	15.30- 16.30	Mit Spaß zum Turnen im Grundschulalter	Fabian/Wojanowsky	St.Nik.Halle
	15.30- 16.30	Mutter und Kind-Turnen	Gaby Westhoff	G.S.-M.-H.
	16.30- 17.30	NEU! Zum Turnen im Alter von 10-13 J.	Fabian/Wojanowsky	St. Nik. Halle
	17.15- 18.30	gemischte Turngruppe	Birgit Schabio	Gymn. Halle

Wochentag	Übungszeit	Art der Veranstaltung	Übungsleiter	Halle
Abteilung: VOLLEYBALL		Burkhard Disch	Tel. 06501 /2061	
Montag	17.30- 18.30	männl. Jugend	n.n.	St. Nik. Halle
	18.30- 20.15	Herren I	B. Disch	St. Nik. Halle
	20.15- 22.00	Hobby Damen	M. Hennen	St. Nik. Halle
	20.30- 22.00	Damen II	M. Beautier	Gymn. Halle
Dienstag	15.00- 16.30	weibl. C- Jugend	B. Disch	S.-M.-H.
	16.45- 18.30	Damen III	B. Disch	St. Nik. Halle
	18.30- 20.00	Herren II	Ch. Jung	Gymn. Halle
	20.00- 22.00	Damen I	Markus Bollenrath	St. Nik. Halle
Mittwoch	17.00- 18.15	männl. Jugend	n.n.	S.-M.-H.
	18.30- 20.15	Herren II	Ch. Jung	St. Nik. Halle
Donnerstag	14.30- 15.30	7 bis 11 J., weibl. Anfänger	B. Disch	St. Nik. Halle
	15.30- 16.30	männl. Anfänger	B. Disch	St. Nik. Halle
	16.30- 18.00	Damen III	B. Disch	St. Nik. Halle
	18.00- 20.00	Damen II	M. Beautier	St. Nik. Halle
Freitag	20.00- 22.00	Herren I	B. Disch	Gymn. Halle
	20.00- 22.00	Senioren	Reinhold Lukas	St. Nik. Halle
	17.00 -18.45	Herren II	B. Disch/Ch. Jung	St. Nik. Halle
	18.45- 20.30	Damen I	M. Bollenrath	S.-M.-H.
Samstag	10.00- 13.00	VVR - Regionaler Stützpunkt	B. Disch/V. Dietershagen	

KURSE DER TG KONZ

Wochentag	Übungszeit	Art der Veranstaltung	Übungsleiter	Halle
Mittwoch	15.00- 16.00	Schwimmkurs f. Mutter u. Kind	Ilse Fuchs	Hallenbad
	16.15- 16.45	Wassergymnastik f. Senioren	Ilse Fuchs	Hallenbad
Donnerstag	15.00- 16.00	Wassergymnastik f. Jedermann	Ilse Fuchs	Hallenbad
Freitag	09.30- 10.30	Koordinationsschulung f. 18 Mon.-3Jh	Gaby Westhoff	TG Sportpark

** Auch Nichtmitglieder können die Kurse besuchen , da sie über das Bildungswerk des Landessportbundes automatisch versichert sind !!
 Step-Aerobic Zusatzbeitrag 4,- DM Mitglieder, 8,-DM Nichtmitglieder pro Stunde



TG Sportstudio ... das etwas andere Studio!

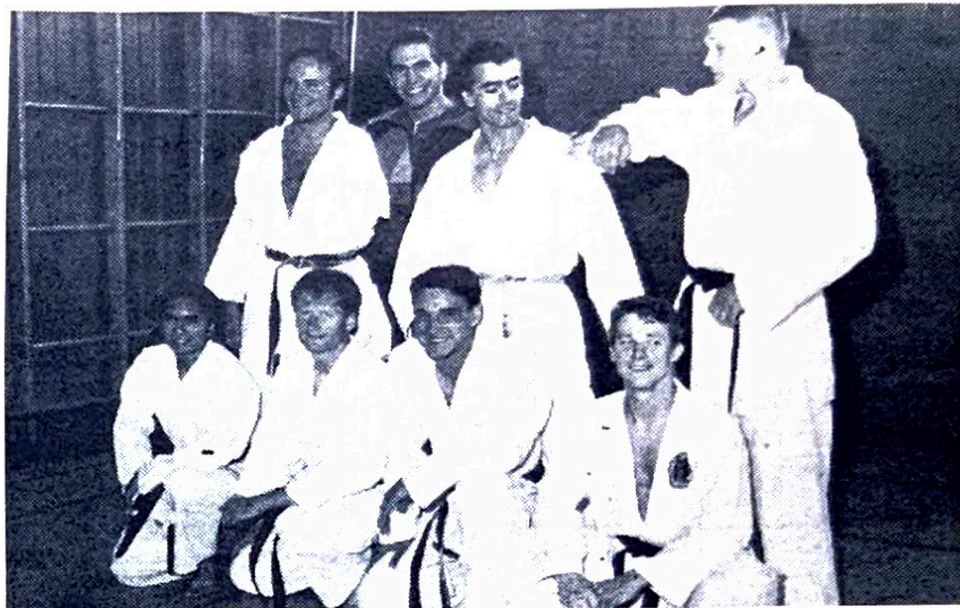
Wochentag	Öffnungszeiten	Trainer/-in	TG Sportpark
Montag	9.00- 12.00	Burkhard Disch	TG Sportpark
	15.00- 19.00	Burkhard Disch	TG Sportpark
	19.00- 21.30	Kerstin Holbach	TG Sportpark
Dienstag	9.00- 12.00	Werner Schulz/Marlies Frick	TG Sportpark
	15.00- 19.00	Werner Schulz	TG Sportpark
	19.00- 21.30	Burkhard Disch/Marlies Frick	TG Sportpark
Mittwoch	9.00- 12.00	Burkhard Disch/Marlies Frick	TG Sportpark
	15.00- 19.00	Burkhard Disch	TG Sportpark
	19.00- 21.30	Iris Jäger	TG Sportpark
Donnerstag	9.00- 12.00	Werner Schulz/Marlies Frick	TG Sportpark
	15.00- 19.00	Werner Schulz	TG Sportpark
	19.00- 21.30	Marlies Frick	TG Sportpark
Freitag	9.00- 12.00	Burkhard Disch/Marlies Frick	TG Sportpark
	15.00- 19.00	Werner Schulz	TG Sportpark
	19.00- 21.30	Mirko Wagner	TG Sportpark
Samstag	14.00- 17.00	im Wechsel	TG Sportpark
Sonntag	10.00- 13.00	im Wechsel	TG Sportpark

* Wir trainieren nach gesundheitssportlichen Gesichtspunkten . D. h. ,die Wirbelsäule und die Gelenke werden geschont.
 Die allgemeine Muskelausdauer kommt durch die individuellen Trainingspläne besser zur Geltung !!



TG Konz Karate bleibt weiterhin erstklassig

Am Bundesliga-Kampftag in Konz wurde den ca. 300 Zuschauern äußerst spannendes Karate geboten. Die TG Konz konnte die Begegnungen mit Germersheim und Klarenthal souverän gewinnen. Ebenso gelang dies der Mannschaft von Wirges/Pudersbach. Im anschließenden Vergleich mit der TIK Walldorf blieben aber beide Mannschaften relativ chancenlos, wofür Walldorf auch mit dem ersten Tabellenplatz belohnt wurde. Im rheinland-pfälzischen Derby zwischen Wirges/Pudersbach und Konz mußten sich die Konzer mit 1:3 gewonnenen Kämpfen geschlagen geben. Für die Deutsche Meisterschaft in Nürnberg haben sich die ersten vier, nämlich Walldorf, Wirges/Pudersbach, Villingen und Ravensburg qualifiziert. Konz rangiert vor Germersheim auf dem 6. Platz. Die Vertreter aus dem saarländischen Klarenthal sind als Tabellenletzter abgestiegen. Bei den Frauen waren Friedrichshafen und Idstein an diesem Tage nicht zu schlagen. Es war eine sehr gelungene Veranstaltung



Die Karatemannschaft der TG Konz

mit überaus fairen Kämpfen, so daß der anwesende Arzt fast „arbeitslos“ blieb. Auch die Kampfrichterleistungen waren zumeist

unstrittig, so daß dieses Turnier sicherlich eine Werbung für den Karatesport darstellte.



Abteilungsleiter: Winfried Weires
Langenberggring 112 • 54329 Konz
Tel. 0 65 01 / 42 35

LEICHTATHLETIK/LAUFTREFF

Leichtathletik

Rheinland-Mehrkampf-Meisterschaften

Jörg Skalbania mit Rheinland-Titel und Mannschaftssieg!

Über zwei Tage erstreckten sich die Rheinland-Mehrkampfmeisterschaften im Dauner Wehrbuschstadion. In einigen Klassen war die dreifache Teilnehmerzahl im Vergleich zu den vorhergehenden Jahren am Start. Jörg Skalbania (TG Konz), bereits dreifacher Rheinland- und Rheinland-Pfalz-Meister in den Einzeldisziplinen, sicherte sich auch im Mehrkampf einen Titel. Mit 2257 Punkten im Vierkampf der vierzehnjährigen Schüler ist er nur noch 39 Punkte vom Rheinland-Rekord entfernt. Einen weiteren Rheinlandmeister-Titel errang er mit der Mannschaft der LG Saar-Mosel in der Besetzung: Jörg Skalbania, Marco Weires, Andreas Duhr, Thomas Meyer, Markus Antoni. Diese Mannschaft ist mit insgesamt 9742 Punkten bis auf 225 Punkte an den Rheinland-Rekord in der Mannschaftswertung der Schüler A (M 14/15) herangerückt.

Marco Weires (TG Konz) hatte den besten Start im Vierkampf der funfzehnjährigen Schüler. Im Hochsprung, der ersten Disziplin des Tages, erzielte er die beste Leistung. Als einer der kleinsten Teilnehmer in seiner Altersklasse sprang er am höchsten. Mit 1,68 m erzielte er eine neue persönliche Bestleistung und übersprang seine eigene Größe. Im Weitsprung siegte er ebenfalls mit 5,78 m. Leider fehlten ihm in der Endsumme der Punkte im Vierkampf (75 m, Weit, Hoch, Kugel) noch sieben Zähler zum ersten Platz in der M 15.

Die Platzierungen u., Ergebnisse der LG Saar-Mosel Athleten/innen (TG Konz, SV Tawern, SV Wasserliesch/Oberbillig):

Vierkampf: Schüler M 14:

1. Jörg Skalbania 2257 P.
7. Markus Antoni 1729 P.

Vierkampf: Schüler M 15:

2. Marco Weires 2147 P.
6. Andreas Duhr 1842 P.
7. Thomas Meyer 1767 P.
9. Marc Brech 1562 P.

Mannschaftswertung: Schüler A (M 14/15):

1. LG Saar-Mosel (Skalbania, Weires, Duhr, Meyer, Antoni) 9742 Punkte.

Siebenkampf: Frauen:

9. Bianca Schmutz 2448 Punkte.

Siebenkampf: Schülerinnen W 14:

9. Maria Claus 3016 Punkte,
12. Elisabeth Lehmann 2933 P.
14. Christiane Karl 2849 P.

Mannschaftswertung Schülerinnen A (W 14/15):

6. LG Saar-Mosel (Maria Claus, Elisabeth Lehmann, Christiane Karl) 8798 Punkte.

Vierkampf: Schülerinnen W 14:

8. Nina Becker 1634 P.
12. Angela Thurn,
13. Valentina Schlegel,
14. Nadine Moller.

Vierkampf: Schülerinnen W 15:

9. Hanna Grundhofer 1551 P.

Mannschaftswertung Schülerinnen A (W 14/15):

2. LG Saar-Mosel (Nina Becker [83], Hanna Grundhofer [82], Angela Thurn [84], Valentina Schlegel [84], Nadine Moller [84])



LG Saar-Mosel-Läufer
deutscher Seniorenvizemeister

Wolfgang Hertel sorgt für große Überraschung

Saar-Mosel. Einmal Silber einmal "Blech" und insgesamt vier Endkampflazierungen. Das ist die Bilanz der Leichtathleten des Bezirks Trier bei den deutschen Leichtathletikmeisterschaften der über 50-Jährigen. Für eine große Überraschung sorgte Wolfgang Hertel von der LG Saar-Mosel im 5000-m-Lauf der 55- bis 59-jährigen. Als großer Favorit war Günter Mielke vom TuS Griesheim ins Rennen gegangen. Mielke war in den 70er Jahren mehrfach deutscher Marathonmeister und Teilnehmer bei den olympischen Spielen in Montreal (1976). Hertel zeigte allerdings keinen Respekt vor diesem großen Namen. Lange Zeit führte er das Feld vor dem in Lauerstellung liegenden Mielke an. Nach etwa 3000 Metern hatte sich das Führungsduo deutlich von den übrigen Läufern abgesetzt, als Routinier Mielke die Initiative ergriff und sich vor Wolfgang Hertel schob. Seinen zweiten Platz konnte der Saar-Mosel-Läufer aber souverän verteidigen.



Die Leichtathletinnen und -athleten der TG Konz nach den Rheinland-Mehrkampfmeisterschaften im Dauner Wehrbüschstadion
Foto: Winfried Weires

Gegenüber seiner im Frühjahr gelaufenen Qualifikationszeit verbesserte er sich um rund 28 Sekunden auf 16:42,84 Minuten.

Aus dem Konz-Saarburger Wochenspiegel vom 27.08.1997

Deutsche Schülermeisterschaften in den Blockwettkämpfen

Erste Teilnahme an Deutschen Meisterschaften für Jörg und Ingo

Jörg Skalbania erreichte im Blockwettkampf Sprint/Sprung (75 m, 60 m Hürden, Weitsprung, Hochsprung, Speerwurf) Rang 11 unter 52 Teilnehmern, von denen 51 den Wettkampf erfolgreich beendeten. Gegenüber seinem ersten Blockwettkampf der Saison im Frühjahr 97 verbesserte er seine Leistungen im 75 m Sprint, im Hürdensprint und im Speerwurf. Im Weit- und Hochsprung blieb er unter den angestrebten Werten, vielleicht bedingt durch eine Erkältung in der Vorbereitungsphase und dem daraus resultierenden Trainingsausfall. Seine persönliche Bestleistung steigerte er allerdings um weitere 30 Zähler auf 2736 Punkte. Damit ist er, wie in einigen anderen Disziplinen, mal wieder ganz nah am Rheinland-Rekord seiner Altersklasse (2800 Punkte). Ingo Wiesel startete im Block Lauf (75m, 60 m Hürden, Weitsprung, Ballwurf, 2000m). Für diesen Blockwettkampf hatten sich 68 Mehrkämpfer qualifiziert, von denen 66 den Wettkampf bis zum Schluß durchstanden. Pech hatte Ingo im 2000 m Lauf, der letzten Diszi-

plin dieses Fünfkampfs. Nach einer sehr guten 1000 m Zwischenzeit von 3:20 Minuten trat er auf die Bahn umrandung, knickte um und schied verletzt aus.

Bronze für Winfried Weires Deutsche Senioren-Meisterschaften I in Potsdam

In Potsdam wurden die diesjährigen Deutschen Senioren-Meisterschaften I ausgetragen. Im Stadion am Luftschiffhafen kämpften die Leichtathleten der Altersklassen M/W 30 bis M/W 45 um Urkunden und Medaillen. Winfried Weires, Abteilungsleiter Leichtathletik der TG Konz, hatte sich für die Sprintstrecken 100 m, 200 m und 400 m qualifiziert. Aufgrund des engen Zeitplans war es ihm nicht möglich, in allen drei Disziplinen zu starten. Deshalb entschied er sich für die beiden kürzeren Sprintdistanzen. Im 100 m Endlauf der M 45er erreichte er Rang 4 in 12,02 Sekunden. Über 200 m sprintete er als dritter über die Ziellinie und sicherte sich damit einen Platz auf dem Treppchen und eine Bronze-Medaille!

Laufftreff

Läufer waren begeistert: „Wir kommen wieder“

Zum zweiten Male wurde am Samstag, dem 19.7.1997 im Rahmen des traditionellen Heimat- und Weinfestes der Stadt Konz der 2. Int. Konzer City-Lauf gestartet. Die Abteilung Laufftreff der TG Konz lud auch in diesem Jahr wieder Leistungssportler und Hobbysportler ein. Der Einladung folgten ca. 450 Läuferinnen und Läufer. Neu bei dieser 2. Auflage war der Start um 17.30 Uhr für die Inline-Skater. Hier belegte Peter Musseleck (Bungert Skating Team) ganz souverän in 11:36 Minuten Platz 1. Dorothee Greif flitzte als schnellste Frau auf vier Rollen in 13:26 Minuten über die 5250 Meter lange Strecke. Die Kids - die Läuferinnen und Läufer von morgen - starteten auf 2 Distanzen. 38 Kinder waren beim 800 Meter-Lauf am Start; weitere 11 Kids bezwangen die 1600 Meter. Gleich zweimal gab es hier einen Sieg für die TG Konz zu verzeichnen und zwar belegte beim 800 Meter-Lauf Melanie Maxmini von der TG Konz Platz 1.

(Fortsetzung auf Seite 24)

AUTO PETER G E B H



**KFZ-WERKSTATT &
AUTOLACKIEREREI
MEISTERBETRIEB**

KONZ Konzerbrück 31 • Tel. 1 69 84

Winzerhof

Ihr Ausflugslokal im Tälchen

- gepflegte Getränke
- Weine aus eigenem Wachstum
- Hausmacher aus eigener Schlachtung
- gut bürgerliche Küche
- Räume für Familienfeiern
- Planwagenfahrten auf Bestellung



Auf Ihren Besuch freut sich
Familie Josef Hoffmann

HOFFMANN

54329 KONZ-NIEDERMENNIG
Falkensteinstraße
Telefon 0 65 01 / 3508



**SIMON'S
PLAZA**



25 Jahre Herzberger Reisen

54329 Konz • Granastraße 32
Tel. (0 65 01) 9 93 44 • Fax (0 65 01) 62 99

54439 Saarburg • Graf-Siegfried-Straße 30
Tel. (0 65 81) 9 91 44 • Fax (0 65 81) 58 72

- ✓ Malerarbeiten
- ✓ Tapezierarbeiten
- ✓ Bodenbeläge
- ✓ Fassadenrenovierung



06501
150192

Bergstr. 6
54332 Wasserliesch

- ✓ Reinigen u. Beschichten v. Asbestzement-
Fassadenbekleidungen u. Wellasbest
nach TRGS 519



moda **DARINKA**

Maßanfertigung in Stoff & Leder

Auf Tommet 9 • 54329 Konz-Könen • Tel. 0 65 01/1 74 42

ALFRED HEINZ

Versicherungsfachmann (BWV)

**Geschäftsstellenleiter der
PROVINZIAL**

**Versicherungsanstalten der
Rheinprovinz
54329 KONZ**

Karthäuser Straße 114
Telefon + Fax (0 65 01) 9 92 33

Basteln - Ihr Hobby?

Dann sind Sie bei uns an der richtigen Adresse!

- Riesenauswahl auf zwei Etagen -

Samtliches Zubehör für:

Seidenmalerei - Hinterglasmalerei - Trockengestecke
Puppenbasteln - Modellieren - Aquarellmalerei

**Konzer
Papiermarkt GmbH**

Schulbedarf - Schreibwaren - Bürobedarf
Zeichenbedarf - Spielwaren - Bastelbedarf
54329 Konz, Römerstraße 74, Tel. 06501/3025



(Fortsetzung von Seite 22)

Sie erreichte das Ziel in 2:51 Minuten. Den 2. Platz erkämpfte sich in 2:52 Minuten Simon Vogel (SV Konz), und den 3. Platz sicherte sich Andy Wengler (ebenfalls SV Konz) in 3:01 Minuten. Herzlichen Glückwunsch! Auch beim 1600 Meter-Lauf gab es einen Sieger von der TG Konz. Marc Brech überquerte die Ziellinie in nur 5:19 Minuten, bevor Stefan Becker (Jugendhof Wolf) in 5:42 Minuten den 2. Platz belegte. Yvonne Thiel (LT Welschbillig e.V.) spurtete in 6:04 Minuten über die Ziellinie und kam somit auf Platz 3. Auch an Euch: Das war eine tolle Leistung! Wie beim Inline-Skating-Feld galt es, im „Jedermannlauf“ die Distanz von 5250 Metern zu überwinden. 77 Läuferinnen und Läufer konnten hier ihr Können unter Beweis stellen. Der Sieger dieses „Schnupperlaufes“ heißt: Tobias Hauptenthal (Godesberger TV). Er bezwang die Strecke in einer Zeit von 19:53 Minuten. Die schnellste Frau auf dieser Strecke war: Karin Weidle (PST Trier / 23:38 Min.). Höhepunkt des 2. Konzer City-Laufes war der 10 km Hauptlauf, bei dem 250 Teilnehmer am Start waren. Bei Temperaturen um 23 Grad verbesserte der Pole Jaroslaw Cichocki den Streckenrekord auf 31:41 Minuten. Zweiter wurde Dieter Burkhardt (LTF Marpingen / 31:51 Min.). Lokalmatador Wilfried Hermesdorf spurtete als schnellster Läufer der Region in 32:50 Min. und somit als 3. Läufer über die ersehnte Ziellinie. Der „Titel“ der schnellsten Männermannschaft bleibt auch bei den Läufern der TG Konz (Hermesdorf/Scharbach/Hertel) in einer Gesamtzeit von 1:44:30 Minuten. Bei den Damen siegte die Vorjahressiegerin Heidi Schneider (LT Ralingen) knapp 2 Minuten schneller als im letzten Jahr in einer Zeit von 38:37 Minuten (somit ebenfalls Strecken-



Bestauntes Volk: Das Feld beim Konzer Citylauf
Foto: S. Roth

rekord). Einen guten 2. Platz belegte bei den Damen in 41:42 Min. die 24-jährige Bianca Munkler von der LG Pronsfeld Lünebach vor Dagmar Geskes (LT Lampaden / 42:01 Min.). Ein Dankeschön gilt auch dem Publikum, das hervorragend die Läuferinnen und Läufer mit Applaus empfingen und über die Strecke getragen hat. Die Lauftreff-Gruppe der TG

Konz bedankt sich recht herzlich bei allen Sponsoren, den unterstützenden Institutionen sowie den vielen Helferinnen und Helfern des 2. Int. Konzer City-Laufes.
Dankel!

Karin Link

„Armut ist weiblich“



- Frauen stellen die Hälfte der Menschheit, leisten zwei Drittel aller Arbeitsstunden, erhalten aber nur ein Zehntel des Welteinkommens.
- Frauen produzieren bis zu 80% der Grundnahrungsmittel in der Dritten Welt und arbeiten in Erntezeiten 18 Stunden täglich.
- Sie sind vielfach die Ernährerinnen der Familien, zuständig für Feldarbeit, Wasser, Brennholz, Gesundheit und Ausbildung der Kinder.

Die Deutsche Welthungerhilfe unterstützt Frauen in Afrika, Asien und Lateinamerika durch Beratung und Ausbildung, Zugang zu Krediten und Wasserversorgung. Bitte helfen auch Sie durch Ihre Spende.

Spendenkonto Sparkasse Bonn:
111

Einzahlungen bei allen Postämtern, Sparkassen und Banken



DEUTSCHE WELTHUNGERHILFE

Deutsche Welthungerhilfe: Adenauerallee 134 · 53113 Bonn · Tel. (02 28) 22 88 0

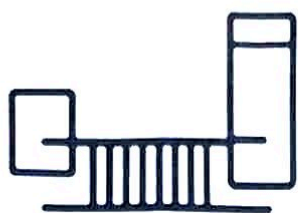
Ja, ich möchte Frauen stärken.
Bitte schicken Sie mir Informationen
zu Ihren Frauenförderungs-
programmen.

Name

Straße

PLZ/Ort

Stahlbau - Schlosserei



SCHÄFER
GmbH

54329 Konz-Könen
Gewerbegebiet
Tel. (0 65 01) 1 74 93
Fax (0 65 01) 1 75 74

Natur pur

genießen Sie mit jedem Bissen Brot, den
unsere Bäcker liebevoll für Sie backen.
Sauerteigbrote -
von Natur aus gut!

SCHU'S BACKHAUS

HAUS VOLLER BROTIDEEN

KONZ • Altenbergstraße 1 • Tel. 06501/15817
KONZ • Granastraße 58 • Tel. 06501/5289
KONZ • Brunostraße 56 • Tel. 06501/7997
KONZ • Im Rewe-Center • Tel. 06501/2277
KONZERBRÜCK 27 (beim ALDI-Center)

Chinarestaurant „Peking“

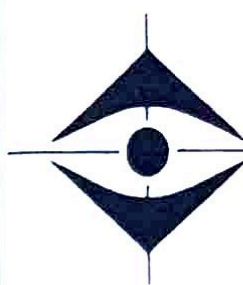


Jeden Mittwoch und Freitag Mittagsbuffet.

Große und kleine Räumlichkeiten
für Familien-, Vereins- und Betriebsfeiern
Tischreservierung erbeten

Auf Ihren Besuch freut sich Familie Chan

Täglich geöffnet von 11.30 - 15.00 + von 17.30 - 24.00 Uhr
Saarstraße 1 • 54329 Konz • Tel. 0 65 01/ 28 29



OPTIK
KRANZ GmbH

KONZ

Granastraße 38
Tel. 0 65 01/5615

...Kleider machen Leute
OPTIK KRANZ macht Gesichter



HOLZ- UND KUNSTSTOFF-FENSTER
innenausbau • treppen • türen • verglasung

riehm+sohn
schreinerei

54329 konz • albanstr. 19 • tel. (0 65 01) 22 03

FAHRSCHULE



TERNES



KONZ Wiltingerstr. 34

Auskunft Anmeldung Unterricht Mo. + Mi. 19.00 - 20.30 Uhr
oder Telefon 0171/3803684

Tarkett

Schöne Böden

Tarkett GmbH Konz



Aktuelles in Kürze

(Bar/Tm)Ihren ersten Freiwasserwettkampf der diesjährigen Sommersaison bestritten die TG Schwimmer beim 19. Pfingstschwimmfest des SC Delphin Grünstadt. Mit starker nationaler und internationaler Konkurrenz, wie beispielsweise Moldawien oder Griechenland, nutzte man die Gelegenheit, die "lange" 50m-Bahn zu beschnuppern und erreichte einige erfreuliche Plazierungen. So erreichte Jens Helpenstell über 200m Freistil in 2:16,67 Minuten Platz 2. Ebenfalls Rang 2 erreichte Eva Trauden über 100m Rücken in 1:16,49 Minuten. Über 100m Brust schlug Michael Kugel nach genau 1:11,45 Minuten an und belegte Platz 4.

Beim 3. Mittelmosel-Schwimmfest des SFG Bernkastel-Kues war aufgrund des kalten Windes, der am Wettkampftag vorherrschte, nicht unbedingt mit herausragenden Leistungen zu rechnen. So war es mehr als erfreulich, daß ausgerechnet die Youngster der Wettkampfmannschaft mit Bestzeiten und guten Plazierungen aufwarten konnten. So startete Sandra Hennen über 100m und 50m auf der Bruststrecke und belegte gleich zwei-

mal Platz 1. Heike Hartmann ging in der Jahrgangsklasse 88/89 über 100m Freistil ins Rennen und erreichte in 1:58,83 Minuten ebenfalls Rang 1. Auf der gleichen Strecke belegten Stefan Lieser (1:24,61 Minuten) und Daniel Maurer (1:51,99 Min.) in ihren Altersklassen jeweils Platz 3.

Jens Helpenstell ging in diesem Jahr erstmals bei den Sudeutschen Jahrgangsmeisterschaften in Sindelfingen an den Start. Über 100m Freistil erreichte er 58,82 Sekunden und belegte damit in seiner Altersklasse Rang 20.

Willi Bartholome startete beim Deutschen Polizei-Cup 1997 in Düsseldorf über 50m Freistil und belegte in 33,70 Sekunden in der Altersklasse V (Jahrgang 36 u.ä.) Platz 1.

Beim 15. Internationalen Peter- und Paulschwimmen des SSV Trier trat unsere Schwimmabteilung mit der Rekordmeldung von 86 Einzel- und 5 Staffeln teil. Neben durchweg zufriedenstellenden Leistungen sind die Mitglieder der beiden Jugendmannschaften hervorzuheben, die

mit besonderem Eifer an die Sache herangingen.

So wurde Kevin Mees bei seinen beiden Starts über 50m Freistil in 52,87 Sekunden und 50m Brust in 1:00,24 Minuten in seiner Altersklasse zweimal Sieger. Sandra Hennen startete ebenfalls über 50m Brust und erreichte in der persönlichen Bestzeit von 51,52 Sekunden Rang 2. Ebenfalls den 2. Platz belegte Judith Mayer über 100m Freistil in 1:32,32 Minuten.

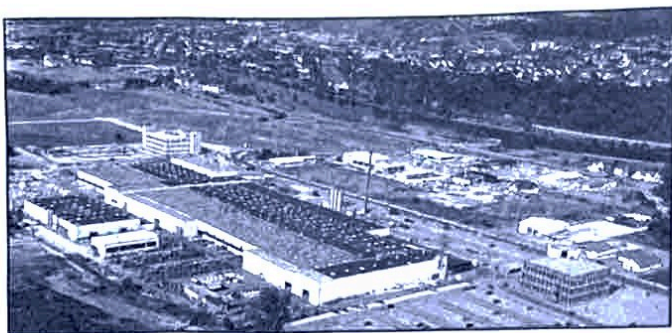
Zeiten und Plazierungen:

50m Freistil Mädchen,
Jahrgang 88:
12. Heike Hartmann 52,46 Sekunden,
14. Sabine Richter 53,09 Sekunden,
16. Stefanie Etten 1:01,23 Minuten,
17. Ursula Heusel 1:12,69 Min.
Jahrgang 87:
18. Kirsten Tarrach 47,88 Sek.,
21. Stefanie Nossem 52,11 Sek.
25. Franziska Bar 58,10 Sek.
Jungen Jg. 89:
1. Kevin Mees 52,87 Sek.
Jg. 88: Peter Zock 54,39 Sek.
1000m Freistil/weiblich

(Fortsetzung auf Seite 28)



Die Teilnehmer unserer beiden Jugendmannschaften



Zettelmeyer

Seit über 90 Jahren erfolgreich in der Baumaschinenherstellung. Das bürgt für ausgereifte Technik und hochwertige Qualität. Überzeugen Sie sich davon!

Zettelmeyer GmbH

Max-Planck-Str. 1
54329 Konz-Könen
Tel. 06501/84 01

Postfach 1340
54323 Konz
Fax 06501/84 345

HÖRTEST

*bei uns kostenlos
und
unverbindlich*

Zuständig für „Gutes Hören“

Besser Hören

Meisterbetrieb für Hörgeräte

54329 Konz

Schillerstraße 28 • Telefon 06501/2214

- HNO-Fachpraxis im Hause, Tel. 06501/92660

ABLAUG-CENTER

Wir halten das Wasser sauber!

Bischofstraße 1
Gewerbegebiet
54311 Trierweiler
Tel. + Fax: 06 51 - 821 846
ÖFFNUNGSZEITEN
Mo-Fr 8-17 Uhr

Fachgerechtes Entfernen von Farben
an: Möbeln, Türen, Fenstern, etc.
Vorschriftsmäßiges Entsorgen
der Farbschlamm- und Restlaugen
Oberflächenbehandlung
Schleifen, Wachsen, Polieren
NEU: Farbentfernung von
Auto- und Motorradteilen

Lust am Haar?

Mit frechen Schnitten,
frischen Farben,
verspielten Locken
und einer fachlichen Beratung
sind Sie bei uns
genau richtig!!



Ecke Goethe-Schiller Str. • 54329 Konz • ☎ 0 65 01 21 38

Öffnungszeiten:

Mo 10.00-17.30, Di. + Mi. 9.00-18.00, Do. 9.00-20.00
Fr. 9.00-19.00, Sa. 8.00-14.00 Uhr



Jg. 86: 2. Judith Mayer 1:32,32 Min.
Jg. 85: 10. Stefanie Maxmini 1:20,39.
Jg. 83: 5. Ruth Lieser 1:22,30 Min.
Jg. 81: 6. Julia Müller 1:20,25.

Jg. 80 u.ä.:

1. Eva Trauden 1:06,91,
6. Cornelia Carl 1:14,14;

männlich

Jg. 86: Yölvín Danntay 2:22,20.

Jg. 85: 14. Daniel Noe 2:06,95.

Jg. 84: 13. Marco Igel 1:34,52.

Jg. 82:

2. Jens Helpenstell 1:02,13.

6. Philipp Witzmann 1:18,06,

7. Philip Steuer 1:19,38,

Jg. 81:

3. Philip Mayer 1:06,86,

5. Patric Klink 1:10,81.

Jg. 80 u.ä.:

2. Lars-Ole Fichte 58,57.

9. Marcel Brech 1:05,84.

50m Brust/weiblich,

Jg. 89:

5. Melanie Brittner 1:05,72,

6. Judith Dany 1:08,36.

Jg. 88: 2. Sandra Hennen 51,52.

Jg. 87: 24. Franziska Schäfer 1:04,39.

Männlich,

Jg. 89:

5. Patrick Grundheber 1:10,18,

6. Michael Werner 1:11,87.

Jg. 88:

10. Thorsten Baumeister 1:09,40,

11. Dominik Kellersch 1:09,83,

12. Max Bolik 1:13,86.

Jg. 87:

18. Franz Schmitt 1:07,72,

19. Steffen Dahmann 1:07,77.

1000m Brust/weiblich

Jg. 86: 20. Cora Illgen 2:13,48.

Jg. 85:

12. Julia v. Thielmann 2:10,91,

13. Nicole Schneider 2:23,00.

Jg. 83: 2. Elke Brittner 1:36,44.

Jg. 80 u.ä.: 1. Melanie Riske 1:31,13;

männlich

Jg. 84: Thorsten Coenen 2:16,25.

Jg. 81: 2. Philip Rybol 1:23,56.

Michael Kugel konnte sich zum zweiten Mal in Folge für die offenen Süddeutschen Schwimmmeisterschaften, die in diesem Jahr in Freiburg stattfanden, qualifizieren. Mit der persönlichen Bestzeit von 1:10,89 Minuten erreichte er über 100m Brust in seiner Altersklasse Rang 5. Weiterhin startete er in der Disziplin Freistil auf der 100- und 200m-Distanz, wo er in 56,47 Sekunden und 2:04,60 Minuten zweimal Platz 9 belegte.

Bei den Rheinlandmeisterschaften in Wissen (Westerwald) erreichte Eva Trauden in der offenen Klasse über 400m Freistil (5:20,88 Min.), 200m Lagen (2:45,88 Min.) und 400m Lagen (6:04,4 Min.) dreimal die Bronzeme-



Bronzemedallengewinnerin Eva Trauden

daille und war damit die erfolgreichste Aktive der TG Konz. Ebenfalls erfreulich waren die Erfolge von Mareille Kriegskotte auf den verschiedenen Schmetterlingsstrecken, wo sie über 50m in 33,56 Sekunden und 100m in 1:16,87 Minuten zweimal Platz 5 errang. Platz 7 in der offenen Klasse stellte für Jens Helpenstell über 400m Freistil in 4:56,38 Minuten die beste Platzierung dar.

Neben guten Platzierungen konnten einige Schwimmer auch mit beachtlichen Leistungsverbesserungen aufwarten. So starteten Philip Rybol und Philip Steuer über 100m Brust und schlugen hier nach 1:20,0 Minuten bzw. 1:23,76 Minuten an. In der Jahrgangswertung erreichte Rybol mit dieser Leistung Rang 3. Auf der 100m Freistilstrecke konnten Stefan Lieser (1:21,26 Min.) und Stefanie Maxmini (1:17,6 Min.) ihre aktuellen Bestzeiten unterschreiben.

Weitere Ergebnisse: (Platzierungen in den Jahrgangswertungen)

100m Freistil/Damen:

3. Cornelia Carl (80) 1:12,90 Min.,

4. Sylvia Mackenberg (77) 1:10,88.

Männer:

6. Philip Mayer (81) 1:05,50.

12. Patric Klink (81) 1:10,59.

100m Brust/Damen:

4. Elke Brittner (83) 1:34,69,

5. Ruth Lieser (83) 1:38,75.

Michael Kugel startete auf fast allen Freistilstrecken und gewann in der offenen Wertung in 4:32,74 Minuten die Bronzemedaille. Weiterhin wurde er über 100 m (57,24 Sek.) und 200 m (2:06,44 Min.) Rheinland-Pfalz-Jahrgangsmeister. Eva Trauden wurde ebenfalls über 200m Lagen in 2:44,41 Minuten und 100m Freistil in 1:07,78 Minuten zweifache Jahrgangsmeisterin. Mit Rang 3 über 200 m Freistil schaffte auch Jens Helpenstell in 2:15,93 Minuten den Sprung unter die "ersten Drei" in seiner Altersklasse. Mareille Kriegskotte ging über 50m Schmetterling auf der absoluten Kurzdistanz an den Start und erreichte mit 33,77 Sekunden in der offenen Rheinland-Pfalz-Wertung den 12. Platz. Trotz deutlichem Trainingsdefizit schlug Lars-Ole Fichte über 100m Freistil nach 59,74 Sekunden an und belegte beim Jahrgang 77 und alter Rang 5. Philip Rybol blieb mit 1:19,61 Minuten über 100m Brust knapp unter der 1:20er Grenze und in seiner Altersklasse auf Platz 5.

Weitere Platzierungen:

100m Brust/Damen:

Jg. 83: 12. Elke Brittner 1:35,02 Min.

100m Freistil/Damen:

Jg. 86: 15. Judith Mayer 1:27,88.

Jg. 85: 22. Stefanie Maxmini 1:22,08.

Herren:

Jg. 85: 19. Stefan Lieser 1:24,66.

Jg. 81: 18. Philip Mayer 1:06,74.

Zu der diesjährigen Rheinland-Pfalz-Meisterschaft, die Mitte Juli im Trierer Nordbad ausgerichtet wurde, hatten 41 Vereine fast 1500 Meldungen abgegeben. Kraulspezialist Mi-

(Fortsetzung auf Seite 30)

WEINSTUBE



Inh. Jochem Brösch
Am Berendsborn 20 54329 Konz
Tel. Nr. 06501/2264

Schon was vor?

Wir empfehlen uns mit einer vielseitigen Speisekarte
(u.a. vegetarische Gerichte, frische Salate, Aufläufe und Pfannkuchen).

Weine aus ökologischem Anbau,
großer Saal für Familienfeiern jeglicher Art
und gemütliche Sonnenterrasse.

Auf Ihren Besuch freut sich Ihre Familie Brösch
Dienstags Ruhetag

Heizöl Heizöl

Heizöl - Diesel - Markenschmierstoffe
Vertragshändler

Johann Bast

Inh. Rudolf Bast

54329 KONZ • Johannisstraße 9
Telefon 06501/2002



Werner Müller

Ihre Kette - Markt

Theodor-Heuss-Str. 2 - Tel. (0 65 01) 32 80
54329 Konz

Fleischabteilung

- Bekannt für Schwenk-/Spießbraten
- Rindfleisch und Schweinefleisch
aus hiesigen Beständen

Fahrschule

U. Schramer

Wiltinger Str. 24, Konz

Tel.: 0172 / 6822700

Eine der besten Adressen in Sachen Führerschein

SPORT-KISTE LINZ

Bahnhofstraße 23 • TRIER
Tel. 06 51/14 06 40

Reifen

Unser besonderer Tip
"Der Testsieger" 175/70/13 T
Montage, Ventile, Wuchten,
Entsorgung, MwSt.
DM 96,-
195/50/HR15DM 127,-

ESSER

Räder
Reifen
Zubehör

54329 Konz • An der Eisenbahn 3 • Telefon (0 65 01) 49 93

BLUMENHAUS

Astrid Wenzel

Martinstraße 14
54329 Konz
Telefon 0 65 01 / 25 68



Wir freuen uns auf Ihren Besuch
und beraten Sie gerne.

Ihre Astrid Wenzel und Mitarbeiter

ARAL-CENTER

Antoinette Wampach

ARAL

Montags
geschlossen

ARAL

Route Nationale
Telephone 75 85 37

L - 6776 GREVENMACHER

Bei 450 l Gratiswäsche



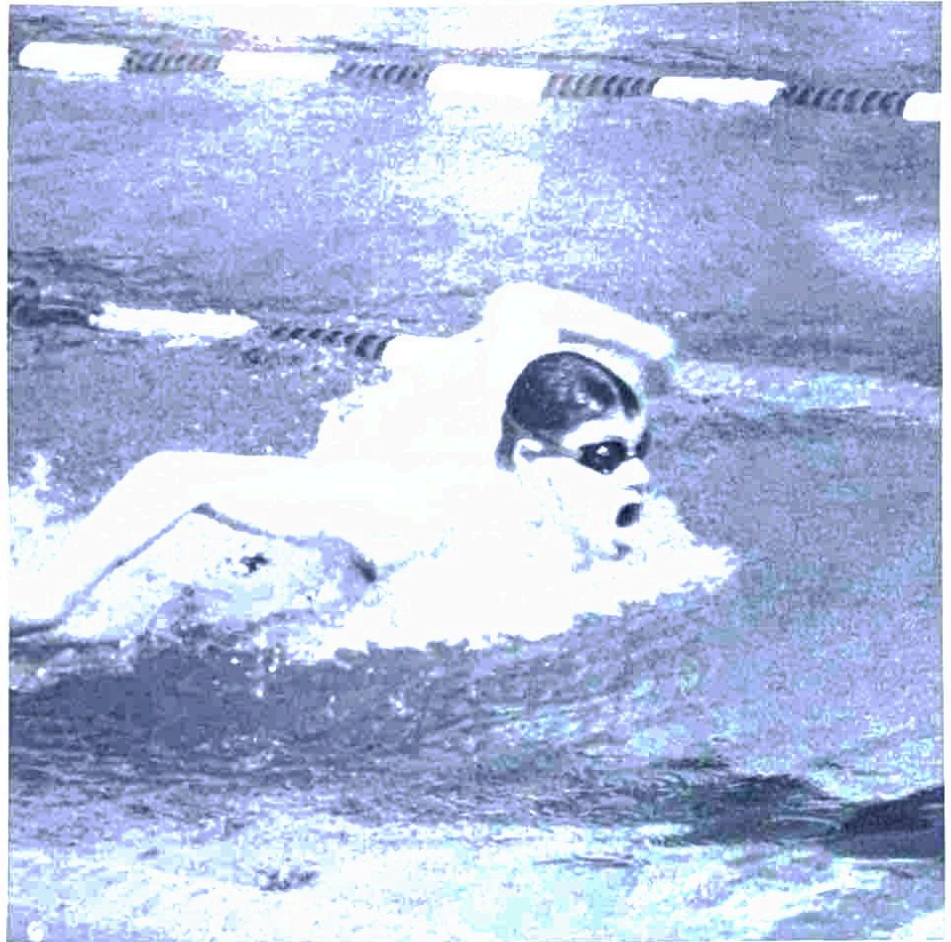
200 m Brust/Herren

Jg. 82: 6. Philip Steuer 2:59,78, Cornelia Carl, Sylvia Mackenberg, Melanie Riske und Anja Kriegskotte haben die verschiedenen Mannschaften bei den Damenstaffelwettbewerben verstärkt.

Neben den Aktiven hat sich bei dieser Meisterschaft ein Teil unserer Fitness-Schwimmer im gemeinsamen Organisationsteam mit dem SSV Trier bewährt. Unter der Leitung von Wolfgang Kugel wurde die nicht gerade leichte Aufgabe der Auswertung von Elke und Michael Lang, Birgit Kugel, Elfie, Elke und Wolfgang Kugel sowie Heike Clemens mit Bravour wahrgenommen.

Nach erfolgreichem Absolvieren des Übungsleiterlehrgangs für Freizeit- und Breitensport kann die Schwimmabteilung mit Sylvia Mackenberg und Mareille Kriegskotte seit Anfang Juli zwei weitere lizenzierte Übungsleiter in ihrem Trainingsbereich einsetzen.

Drei Aktive unserer Sport-Freizeitschwimmgruppe konnten auf der internationalen Rheinland-Pfalz-Seniorenmeisterschaft in Bad-Neuenahr-Ahrweiler drei Titelgewinne verbuchen. So erreichten Anja Kriegskotte über 100m Freistil (AK 25/1:13,66 Min.), Mareille Kriegskotte über 50m Freistil (AK 25/31,43 Sekunden) und Michael Lang über 100m Brust (AK 40/1:29,46 Min.) ihre "Meisterehren".



"Schmetterling" Lars-Ole Fichte bei seinem Rennen auf der 100m Distanz



Michael Lang, Mareille Kriegskotte und Anja Kriegskotte



DIE Pizzeria in Konz

Wir liefern Ihnen die
gewohnt gute Qualität
auch zu Ihnen nach Hause



**Pinocchio -
Helmservice**

Rufen Sie an
06501/5058 & 998140
Fax 998141

Granastraße 90
Konz

Mittwochs Ruhetag
Alle Gerichte zum Mitnehmen



Hard- & Software
von

**EDV-Beratung
Wolfgang Heimes**
Bahnhofstr. 21
54329 Konz
Tel. 06501/6357



AUTOLACKIEREREI

WOLFGANG PUNESSEN

AUTOLACKIERERMEISTER

Einbrennlackierung • Industrielackierung • Beschriftung
Karosseriearbeiten - Lesonal-Color-Center

Auch samstags von 8 bis 12 Uhr geöffnet

54329 Konz-Könen - Gewerbegebiet
Telefon (0 65 01) 1 56 01
Fax (0 65 01) 1 78 71



HEISSMANGELSTUBE Reinhilde Michels

Weinbergstraße 60
54329 KONZ • Telefon 63 89

Öffnungszeiten:

Di. - Fr. von 9.00 - 12.00 und von 15.00 - 19.00 Uhr
Sa. von 9.00 - 12.00 Uhr • Montag Ruhetag



VdS anerkannte Notrufzentrale • Bewachungen aller Art • Tag + Nacht

Wach-, Pförtner
und Werkschutz-
stellung,
Sonder-
bewachungen

*SICHERHEIT
rund um die Uhr*

Aufschtaltung von
Alarm- und Stornieldeanlagen
aller Systeme mit Alarmverfolgung

Jakob Pauly KG • Bruchhausenstraße 10 • 54290 Trier
Telefon (06 51) 9 78 34-0 • Telefax 9 78 34 20

Ihr Glasspezialist **GLAS BÄR**

Fachbetrieb für:

- Reparaturverglasungen
- Bleiverglasungen
- Spiegel • Dachverglasungen
- Schleifarbeiten
- Isolierverglasungen
- Ganzglasanlagen, Ganzglastüren
und Duschkabinen



54329 Konz • Karthäuserstraße 112
Tel. 0 65 01 / 58 07 • Fax 0 65 01 / 44 50



JOH. WACHT

GmbH & Co.

**Erd-, Tief-, und Wasserbau
Sand- und Kieswerke
Steinbruchbetriebe**

54329 Konz-Könen

Saarburger Str. 37-39 • Tel. (0 65 01) 9 44 40

Kies-Umschlaganlage Wasserliesch Tel. (0 65 01) 1 41 77

NSM Natursteinwerk
Mesenich

Tel. (0 65 01) 1 24 04



SCHREINEREI

**HELMUT
Wollschied**
MÖBEL- UND
INNENAUSBAU

Max-Planck-Straße 2
54329 KONZ-KÖNEN

Telefon 0 65 01 / 1 61 77
Telefax 0 65 01 / 18 02 45
Privat 06 51 / 1 88 60



Oldie Otmar Treinen obenauf! Je older desto besser!

In Würzburg, bei den Deutschen Seniorenmeisterschaften, bestätigte sich dieser Spruch erneut. Otmar Treinen, der sich im Verlauf des Turnieres erheblich steigern konnte, erreichte immerhin die Runde der letzten Acht. Und dies in einem hochklassigen Feld, welches mit Erstliga- und Zweitligaspielern besetzt war. Namen wie Kochanski, Erwin Becker, Anders zeugen von der erstaunlichen Qualität des Teilnehmerfeldes.

Kollege Werner Schulz konnte dies am eigenen TT-Leib erfahren. In der zweiten Runde ereilte ihn gegen Eberhard (ehemaliger Zweitligaspieler) das Aus.

Im Doppel überstanden Treinen / Schulz die erste Runde gegen zwei waschechte Bayern. In der zweiten Runde kreuzten beide den Weg des ehemaligen Deutschen Senioren-

meisters (Jung). Dieser hatte seinen Schlagger mit einem Ball Mull umwickelt. Dieser Umstand ließ ihn nicht daran, gut zu spielen und Treinen / Schulz mit 21:19 und 21:19 aus dem Wettbewerb zu kegeln. Leider.

Andere Rheinländer wie Schwickert, Ohlig, Schütz und Dillenberger spielten mit wechselndem Erfolg. Schwickert und Ohlig kamen in der Altersklasse II (50 - 60 Jahre) unter die letzten Acht, Schütz scheiterte in der 1. Runde am Titelverteidiger und Dillenberger wurde im starken Damenfeld beachtliche Zweite. Somit war dies ein toller Erfolg der rheinlandischen Senioren, die noch nie so gut abschnitten.

Wichtiger Bestandteil dieser Meisterschaften waren die vielfältigen persönlichen Kontakte, die im Verlauf des Turniers entstanden sind oder erneuert wurden. Ansonsten sieht es so aus, daß man erst 40 Jahre alt werden muß, um sich für Deutsche Meisterschaften zu qualifizieren.

Werner

Bei Verbands- und Bezirksranglisten setzen sich C-Schülerinnen gut in Szene

Bei den Bezirksranglisten in Dreis blieben nur zwei TG-ler auf der Strecke. Melanie Fritscher, die zweite der Kreisranglisten Mädchen, blieb mit einem 7. Platz unter ihren Möglichkeiten. Einen Platz besser war A-Schüler Leo Wengler. Qualifizieren konnte sich in dieser Klasse jedoch Sebastian Thein. Nach einer schlechten Auftaktbewegung steigerte er sich kontinuierlich und verspielte nur knapp den ersten Platz. Spielgleich mit dem Erstplatzierten mußte er aufgrund eines schlechteren Satzverhältnisses mit dem zweiten Platz vorlieb nehmen. Daß man sich langfristig um den weiblichen Nachwuchs keine Gedanken machen muß, zeigten die TG-ler imposant in der Klasse der Jungsten, bei den C-Schülerinnen. Tanja Schulz siegte vor Heike Hartmann, Anna-Katharine Breidt rundete den Erfolg mit einem 4. Platz ab.

Auch auf Verbandsebene sorgte man in dieser Klasse für Aufsehen. Tanja Schulz siegte bei den Verbandsvorranglisten in ihrer Gruppe ohne Niederlage und Heike Hartmann landete in ihrer Gruppe auf Platz vier. Außerdem konnte sie das Entscheidungsspiel um den 7. Platz gewinnen. Für die jüngste Teilnehmerin A.-K. Breidt war bei dieser Veranstaltung natürlich noch nicht viel "zu holen" - neben einigen knappen Sätzen sprang aber immerhin auch ein Sieg heraus. Während Nina Becker mit Platz zehn bei den Mädchen nicht ihr ganzes Potential ausschöpfte, konnte A-Schüler Sebastian Thein mit einem achten Platz zufrieden sein. Zu bemerken bleibt noch, daß Martin Adrian bei dieser Veranstaltung zum letzten Mal für den SV Oberemmel startete. Als Vierter qualifizierte er sich ebenso wie T. Schulz und H. Hartmann für die Verbandsendrangliste, wo er dann aber bereits für die TG Konz an den Start gehen wird.

Stephan Kaiser

TURNEN

Abteilungsleiter: Stefanie Plunien
Nikolausstr. 22 • 54329 Konz



Ausschreibung

Vereinsmeisterschaften

11. Oktober 1997
10.00 Uhr Gymnastikhalle



Am 11. Oktober 1997 veranstaltet die TG Konz Vereinsmeisterschaften im Turnen. Geturnt werden Übungen des Kinderturnabzeichens:

Boden	Sprung	Reck
Barren	Ringe	
Schwebebalken		

Es werden je drei Übungen an vier Geräten geturnt.

Meldungen sind in den Übungsstunden den Übungsleitern abzugeben.

Anschließend führen die Turner der Leistungsgruppen die Wettkampf-übungen vor

Wir freuen uns auf Euch!



Eure TG Turnabteilung

Dritter TG-TT-Anfänger-Cup

Klasse I: Mannschaftsneulinge und fortgeschrittene Anfänger

1. D. Lambio im Wechsel mit M. Marekwicz / E. Jakoby

2. R. Dietrich / R. Werner

3. R. Krebs / F. Gottschalk

4. C. Orth / B. Marekwicz

Klasse II: Anfänger

1. T. Schulz / N. Leuthner

2. J. Lambio / P. Marbach

3. F. Carl / T. Müller

4. R. Richert / M. Scheidt

Mario Schommer

Kommen

Sie
doch
mal
näher!

*Wir bieten Ihnen persönliche
und fachmännische Beratung
durch den Außendienst, wir
sind kulant im Schadenfall und....
Nein, informieren und
überzeugen Sie sich persönlich!
Kommen Sie doch einfach mal vorbei.*

Ihr Ansprechpartner

Leiter der Hauptvertretung

Lothar Schmitt

Büro Konz

Schillerstraße 28

Tel. 0 65 01/18 05 64

Fax 0 65 01/18 05 65

Tel. privat 0 65 01/1 35 53



DEVK - PREISWERT UND NAH

PILSSTUBE - RESTAURANT TRAUTMANN



Wir empfehlen unsere
Küche mit knackigen
Salaten, Fleisch- und
Vollwertgerichten.
Ab Oktober
Federweißer und
Zwiebelkuchen sowie
frische Muscheln.

Theodor-Heuss-Str. 4 • 54329 Konz • Tel. (0 65 01) 22 60



BLUMENHAUS

S. u. A.

Wagner

vorm. Gehlhaus-Hartwich

Kranz- + Blumenbinderei • Fleurop-Dienst
Karthäuser Str. 97 • 54329 Konz • ☎ 0 65 01/9 91 80

Wir stellen unbefristet zu guten Konditionen ein:

- Schlosser aller Art
- Schweißer aller Art
- Maler / Lackierer
- Elektriker
- HLS - Installateure
- Fachhelfer aller Art

Wir sind ein junges Unternehmen und wollen mit qualifizierten und zuverlässigen Mitarbeitern in der Zukunftsbranche Zeitarbeit Firmen aller Art im Großraum Trier eine solide Dienstleistung abliefern.

KIMO GmbH i.G.

Industriemontagen Konz

Granastr. 50, 54329 Konz

Tel.: 06501 - 600 160

FAX: 06501 - 600 162

Bürozeiten: Montag - Freitag v. 08:00 bis 17:00 Uhr



**Überraschungen
wird es keine geben**

Nachwuchs startet in die neue Saison

Wie im Vorjahr werden sich Mädchen und Schülerinnen in den unteren Tabellenregionen aufhalten. Die komplett neuformierte 1. Schüler will sich zumindest für die mittlere Leistungsklasse qualifizieren, während man bei der zweiten Garnitur für die 3. LK plant, wo man aber dann ganz oben mitspielen möchte.

Ganz anders sieht die Situation bei den Jungen aus. Leider verfügt die 2. Jungen nur über wenige echte Stammspieler, was sich auch an der Trainingsresonanz erkennen läßt. Trotzdem wird man versuchen, das Vorjahresergebnis zu überbieten. Von der 1. Jungen des Vorjahres ist lediglich S. Thein übrig geblieben. Er bekommt aber mit den drei Schüler-Pokalsiegen starke Unterstützung. Folglich kann das Minimalziel nur 1. LK heißen.

Stephan Kaiser

Ein Jahr Kooperation Schule - Verein

Sehr zufrieden waren alle Beteiligten der erstmals auch im Tischtennis durchgeführten Kooperation Schule/Verein zwischen der TG Konz und der Grundschule St. Johann. Jeden Donnerstag in der fünften und sechsten Schulstunde sorgte das vierte Schuljahr für eine volle Lorenz-Kellner-Halle. Viel Spaß für die Übungsleiter und zufriedene Lehrer, aber, was am wichtigsten ist, begeisterte Kinder im Sportunterricht. Die über zwanzig Kinder starken Klassen wurden jeweils alle drei bis vier Monate im Wechsel in die Grundtechniken des Tischtennis eingeführt. Schlagerhaltung, Grundstellung, Vorhand- und Rückhandkonter standen auf dem Programm. Auch die Spielregeln sollten innerhalb von Turnier- und Spielformen erlernt werden. Nun können alle, ob zuhause oder auswärts, mit einigen Grundschnitten ihr Können beweisen. Viele wollten und wollen jedoch noch mehr lernen und zählen bereits zu den Stammgästen im Training der TT-Abteilung.

Stephan Kaiser

Vier mal Platz drei und zwei mal Finale

Martin Adrian zum ersten Mal für die TG Konz am Start

Gleich mit vier A-Schülern ging die TG Konz bei den 31. Gerolsteiner Tischtennis-Stadtleistungsmeisterschaften an den Start. Während die "altbekannten" Spieler Leo Wengler und Stefan Woditsch nur knapp die Endrunde im Einzel verpaßten, schaffte Neuzugang Martin Adrian ebenso wie Sebastian Thein den Einzug ins Viertelfinale. Endstation für beide war dann im Halbfinale, was jeweils Platz drei bedeutete.

Im Doppel mischten alle vier TG-ler gut mit. Thein/Wengler verloren mit 22:24 im Entscheidungssatz nur denkbar knapp das Halbfinale, während Woditsch/Adrian sicher den Einzug ins Finale schafften. Hier mußten sie sich allerdings ebenfalls der Paarung Johann/Petzold geschlagen geben. Während man in der Jungen-Einzel-Konkurrenz keine Platzierung erreichen konnte, sicherten sich zumindest im Doppel alle einen Platz auf dem Treppchen. Wie schon bei den A-Schülern landeten Adrian/Woditsch auf dem zweiten und Wengler/Thein auf dem dritten Platz.

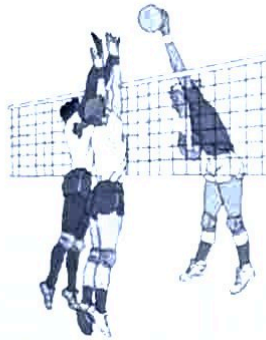
Stephan Kaiser



Neues vor der Saison 1997/1998.

Herren I peilen Aufstieg in die Rheinlandpfalzliga an.

Wenn man im Vorjahr nur denkbar knapp den Aufstieg verfehlt, die Mannschaft sich gut verstärkt und vernünftig vorbereitet hat, die Rahmenbedingungen durch die "Verpflichtung" eines Coaches deutlich verbessert hat, ja dann kann es nur ein Ziel geben. Aufstieg in die Rheinland-Pfalzliga. Dies geht nicht ohne die Unterstützung der vielen Volleyballanhänger in der TG Konz. Anbei die Spieltermine der Herren I und der Damen I, die durch den Aufstieg in die Bezirksklasse ebenfalls großartiges geleistet haben. Bitte unterstützt diese Mannschaften, damit die angestrebten Ziele erreicht werden können.



Saison 1997/1998

Bis Redaktionsschluß lagen nur Termine der Herren I und Damen I vor

	Herren I Verbandsliga Rheinland	Damen I Bezirksklasse Trier
1.	Samstag, 11.10.97, 15.00 Uhr Burgbrohl - TG Konz und Feldkirchen	Samstag, 11.10.97, 15.00 Uhr SK Prüm II - Konz und Gutweiler
2.	Samstag, 18.10.97, 15.00 Uhr Konz - Gülz und Edinger	Sonntag, 19.10., 15.00 Uhr Konz - TSV und Mertesdorf
3.	Samstag, 8.11.97, 15.00 Uhr Sinzig - Ehrang und Konz	Sonntag, 09.11., 10.00 Uhr Morbach-Bitburg und Konz
4.	Sonntag, 16.11.97, 15.00 Uhr Altenkirchen - Konz und Burgbrohl	Samstag, 15.11., 15.00 Uhr Gutweiler - TSV und Konz
5.	Samstag, 29.11.97, 15 Uhr Feldkirchen - Gülz und Konz	Sonntag, 30.11.'97, 15.00 Uhr Konz - Bitburg und Schweich
6.	Samstag, 13.12.97, 18.00 Uhr Konz - Elgendorf und Ehrang	Samstag, 13.12.97, 15.00 Uhr Föhren - Konz und SK Prüm
7.	Samstag, 17.1.98, 15.00 Uhr Konz - Sinzig und Feldkirchen	Sonntag, 18.1.98, 11.00 Uhr Mertesdorf - Konz und Schweich
8.	Sonntag, 1.2.98, 13.00 Uhr Ehrang - Altenkirchen und Konz	Sonntag, 1.2.98, 10.00 Uhr Konz - Morbach und Gutweiler
9.	Sonntag, 15.2.98, 15.00 Uhr Edinger - Konz und Elgendorf	Sonntag, 15.2.98, 11.00 Uhr Bitburg - Föhren und Konz
10.	Samstag, 28.2.98, 15.00 Uhr Elgendorf - Ehrang und Konz	Sonntag, 1.3.98, 15.00 Uhr Konz - SK Prüm und Föhren
11.	Sonntag, 15.3.98, 15.00 Uhr Konz - Burgbrohl und Altenkirchen	Samstag, 14.3.98, 15.00 Uhr TSV Trier - Konz und Gutweiler
12.	Samstag, 28.3.98, 15.00 Uhr Gülz - Konz und Feldkirchen	Samstag, 28.3.98, 15.00 Uhr Schweich - Bitburg und Konz

 = Heimspiel



„Ohne die afrikanische
Literatur fehlen dem
Orchester der
Weltliteratur einige
wichtige Instrumente.“
Doris Lessing

Ein anderer Blick auf Afrika ist nötig - jenseits der Katastrophenmeldungen in den Medien. Entdecken Sie ein Afrika, das uns in dem faszinierenden Ausdruck künstlerischer Formen begegnet: in Büchern, Filmen und Musik. Lassen wir Afrika selbst zu Wort kommen.

Wir laden Sie ein zu einer literarischen Entdeckungsreise. Fordern Sie das Magazin „Lesereise Afrikanissimo“ an und nehmen Sie Platz an der literarischen Tafel zwischen Sahel und Südafrika.

X Bitte schicken Sie mir das
Magazin „Afrikanissimo“
(Bitte 2 -DM in Briefmarken beifügen)
und Ihr aktuelles Publikations-
verzeichnis

Name/Vorname

Straße

PLZ/Ort

Ausschneiden und senden an
Deutsche Welthungerhilfe
Ref. Bildung/Publikationen
Adenauerallee 134 • 53113 Bonn

 **DEUTSCHE WELTHUNGERHILFE**



6 Tage Volleyball pur in Konz

1. Jugend-Smash-Camp im Konzer TG Sportpark: 86 Kinder erleben Volleyball unter Leitung von professionellen Trainern

Von Freitag bis Mittwoch (25-30. Juli) strömten 86 Kinder aus ganz Rheinland-Pfalz zum ersten Volleyball-Smash-Camp in den TG Sportpark nach Konz, um ihre Leistungen im Volleyball zu zeigen, zu verbessern und vor allem um viel Spaß zu erleben. Das TG Sportparkteam in Konz verpflegte die Jugendlichen und Trainer über die sechs Tage. Sechs Felder in zwei Großraumhallen, ein Freiluftplatz und ein Beachplatz boten optimale Möglichkeiten für dieses Camp. Die professionellen Trainer Nina Sawatzki, 120-fache russische Nationalspielerin und Kadertrainerin der weiblichen Jugend Rheinland-Pfalz, Landesauswahltrainer und Inhaber der A-Lizenz Sven Dombrowski, Michael Schinke (A-Lizenztrainer des Deutschen Volleyball-

verbandes), Burkhard Disch und Volker Dietershagen (beide Diplom-Sportlehrer und B-Lizenzinhaber) Michel Beautier (B-Lizenz Trainer des Deutschen Volleyballverbandes) und Klaus-Peter Schmitt konnten den Kindern in jeder Lage das Volleyball spielen vermitteln und demonstrieren.

"Die Kinder sind volleyballverrückt", berichtete Nina Sawatzki völlig begeistert. Nach morgendlichem Stationstraining in fünf verschiedenen Leistungsgruppen zur Verbesserung der Technik im Angriff, in Abwehr, Zuspiel und im Aufschlag, verschiedenen Kleinfeldspielen und Turnieren am Mittag, spielten die Kinder auch noch in ihrer Freizeit ab 16 Uhr auf dem Beach- und Freiluftfeld Volleyball. Besonders die Trendsportart Beachvolleyball hat es vielen angetan. Trotz brennender Sonne und der Möglichkeit des Schwimmens im Freibad verließen viele den Beachplatz nur unter Protest in Richtung Abendessen. Doch wer gedacht hat, daß die Kinder abends todmüde in den Schlafsack fallen würden, war fehl am Platz. Sofort nach dem Essen wieder an den Ball und weiter

wurde auf ihn gedroschen. Die Nachtruhe war zwar volleyballfrei, doch wurde hier jede Chance genutzt, Bekanntschaften untereinander zu vertiefen und die Trainer- und Betreuercrew auf Trapp zu halten.

In der Freizeit wurde eine Lagerolympiade, Wasserspiele, Stadtrallye, Disco und Abschlußabend angeboten. Die positive Erinnerungen jedes Teilnehmers sollen dazu führen, den Volleyball besonders im Männerbereich wieder zu stabilisieren. Die unter dem Motto "Volleyball = Action und Fun" stehende Freizeit war ein Pilotprojekt. Jeder Teilnehmer, aber auch die Veranstalter (TG Konz und Volleyballverband Rheinland-Pfalz) zogen ein positives Resümee und sind sich sicher, daß ähnliche Veranstaltungen in den nächsten Jahren durchgeführt werden müssen, denn Volleyball steht für Fun & Action, und den hatten sowohl die Trainercrew als auch jeder Teilnehmer.

86 Kinder und ihre Trainer waren nach sechs Tagen Volleyball pur der Meinung: "Das war Spitze und muß viel öfters wiederholt werden!"



Die 86 Volleyballbegeisterten des 1. Volleyball-Smash-Camps im Konzer Sportpark



Damen III stehen vor dem Neuanfang

Damen III: Wer verbirgt sich hinter dieser Mannschaft? Ganz einfach, die Damen III sind Annika, Susanne, Angelina, Sophie, Ursula, Sarah, Natascha, Katrin, Corinna, Anna, Sandra, Myriam, Jessica, Sabrina, Angela, Melanie, Daniela und Sandra.

Vor drei Jahren fing alles an mit der Damen III. Da waren es noch eher "kleine Mädels", die sich mit dem Volleyball herumplagten und auf ihre ersten Spiele monatelang warten mußten. Nun sind aus den kleinen Mädels fast schon Damen geworden und man wundert sich als Trainer und Abteilungsleiter schon, wie die Zeit vergeht. In den vergangenen drei Jahren haben unsere Damen III nicht nur an körperlicher, sondern auch an

spielerischer Größe zugenommen. Die Mannschaft, mit einem Altersdurchschnitt von 15 Jahren wohl das jüngste Team, hat nun die Chance, erste Erfahrungen im Ligabetrieb zu machen. Die Mithilfe der ganzen Abteilung und vor allem die Hilfe und Akzeptanz der Eltern sind gefordert. Eine Mannschaft zu betreuen bedeutet für mich nicht nur, die Mädels zu trainieren und beim Spiel zu betreuen. Viele Dinge müssen bewältigt werden.

- Organisation der Heimspiele
- Kaffee- und Kuchenstand (hierzu werden alle Spenden gerne angenommen)
- Fahrdienst zu Auswärtsspielen (da die Mädels durch die Altersbegrenzung auf den fahrbaren Untersatz der Eltern angewiesen sind)

Wir sollten hier helfen, dieser Mannschaft den Start in die "Volleyballlaufbahn" so angenehm wie möglich zu machen. Denn der Sport lebt vom Nachwuchs und muß besonders gepflegt werden.

Unsere Jugendarbeit hat einen wichtigen Rahmen in unserer Abteilung eingenommen. Und wir wollen auch in Zukunft Michaela, Sarah, Helena, Stefan, Andre(und 40 weiteren Volleyballbegeisterten) die Möglichkeit geben, sich in unserer Sportart aktiv am Wettkampf zu beteiligen.

Die Heimspiele der Damen III werden wir zusammen mit den Damen II und Herren II auf einem Spielplan veröffentlichen und in den Übungsstunden verteilen..

Volleyball-Damen starten in der Bezirksklasse

Anfang Oktober startet die erste Saison der 1. Damenmannschaft in der Bezirksklasse. Seit Jahren ist es wieder einer Konzeptionsmannschaft gelungen in diese Klasse aufzusteigen.

Nachdem in der vergangenen Saison alle Spiele gewonnen wurden, bereitete Trainer Markus Bollenrath "seine Mädels" auf die kommende Saison vor.

Das Training wurde den leistungsstärkeren Gegnern angepaßt. In den vergangenen Wochen nahm die Mannschaft an Vorbereitungsturnieren in Ehrang, Bittburg und Mertesdorf an, wo sie sich ein erstes Bild von der Leistung der neuen Gegner machen konnten.

Unter optimalen Bedingungen, momentan alle Frauen an Bord, und ausgestattet mit neuen Trikots (Sponsored by DRIVE-FAHRSCHULE MERTZ), geht das Team nun in die neue Saison. Anbei die Spieltermine der Damen I, damit auch diese Mannschaft tatkräftig von allen Volleyballfans unterstützt wird.

Ein besonderer Dank gilt der Fahrschule Drive/Mertz, die unsere Abteilung zum wiederholten Male durch Trikotsponsoring finanziell unterstützt haben.



v.u.l.n.o.r.: Kerstin Holbach, Vera Kap, Sandra Schmitt, Nadine Bolik, Susanne Kohl, Miriam Seidel (2. Mannschaft), Katrin Rausch, Katja Sinzinger, Mareike Mertz, Jutta Smyk, Trainer Markus Bollenrath. Es fehlt: Nicole Terstegen



SAMOK-BAU

Verwaltungs- und Wohnungsbaugesellschaft mbH

54329 KONZ • Schillerstraße 27

Telefon Nr. 0 65 01 - 20 28 • Telefax 0 65 01 - 33 69

Wir vermieten in guten Wohnlagen besonders ausgestattete Mietwohnungen sowohl im frei- als auch im öffentlich geförderten Wohnungsbau.

Zur Zeit erstellen wir - hervorragend gelegen - in Trier-Innenstadt, Mietwohnungen und Gewerbeflächen in der Dietrichstraße, Ecke Walramsneustraße sowie frei finanzierte Wohnungen in Trier, Verdistrasse.



Wir schaffen was.

- Kanalbau
- Pflaster
- Straßenbau
- Betonbau

54329 KONZ

Büro:

Konzerbrück 29

Tel. (0 65 01) 1 20 04

Fax (0 65 01) 1 57 26

Bauhof:

Domänenstraße 1

Tel. (0 65 01) 23 90

Fax (0 65 01) 56 65

500qm Ausstellungsfläche
Vollständige Bäder

Ihr *neuer* Fachmarkt für
Fliesen & Sanitär



Fliesen · Platten · Mosaik · Naturstein · Marmor · Sanitär
Ausstellung · Beratung · Verlegung · Abholmarkt

Ceramika
FLIESENFACHGESCHÄFT

Konz · Alte Römerstraße 1 ehemals
Norma-Markt

Ceramika GmbH · Telefon (06501) 6000-11 · Fax 6000-13 · Wir haben für Sie geöffnet: Mo-Fr 8-18 Uhr · Do 8-20 Uhr · Sa 8-14 Uhr

Walter's ~~DISCOUNT~~ Tankstelle

SPAREN BEIM TANKEN - SPAREN BEIM KAUFEN

2 mal in Wasserbillig

Hier tanken Sie **Markenkraftstoffe** billiger!

Nutzen Sie darüberhinaus die Vorteile unserer **Stammkundenkarte** !

Achten Sie auf unsere wöchentlichen **Sonderangebote**.

☎ (00352) 74 84 54 und 74 94 54





**ALLER ANFANG
MACHT SPASS.**

Spielerische Aktivität macht Kindern Spaß. Auf diese Weise lassen sie sich auch für größere anspruchsvollere sportliche Leistungen motivieren. Diese Aufgeschlossenheit ist ebenso eine wertvolle Grundlage, um Kinder auf den richtigen Umgang mit Geld vorzubereiten. Spielerisch geht das mit einem Sparkassenbuch. Denn die Kinder können selbst aktiv werden: einzahlen, abheben, verwalten. Das motiviert und zahlt sich später aus.

Sparkasse Trier 

Ihre Bank in Stadt und Land

Sport • Spiel • Entspannung
Hallenfreizeitbad Konz

- Solarien
- Ruhebereich
- Sonnenwiese
- Kinderplanschbecken - 32°C
- Whirlpool - 32°C

Kombiniertes Becken mit Unterwasserbeleuchtung - ca. 28°C
Verbindung zu Sauna und Massage
Schwimmbadrestaurant
Schwimmkurse für Kinder und Erwachsene
Rückenschwimm- und Wassergymnastik-Kurse
Wassergewöhnungskurse für Kleinkinder

Happy Hour: von 6.00 - 8.00 Uhr
(Verbilligter Eintritt)

Mittwochs Warmbadetag - 30°C

Freitags Spiel- und Spaßtag: 15.00 - 17.00 Uhr

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag	6.00 - 10.00 u. 14.00 - 21.00 Uhr
Dienstag	geschlossen
Mittwoch	6.00 - 10.00 u. 14.00 - 21.00 Uhr
(Warmbadetag)	
Donnerstag	6.00 - 10.00 u. 14.00 - 21.00 Uhr
Freitag	6.00 - 10.00 u. 14.00 - 21.00 Uhr
Samstag	8.00 - 17.00 Uhr
Sonn- u. Feiertage	8.00 - 13.00 Uhr

Auskunft erteilt: Tel. 0 65 01 / 1 58 74

Auf Schritt und Tritt gut beraten.



Sportbekleidung • Sportschuhe
Schuhe + Sport

HOLBACH

Wiltinger Straße 26-30 • 54329 KONZ

Tel. 06501/92940



GARANT SCHUH